

***YAESU***  
***The radio***

C4FM/FM 144/430 MHz  
ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR NUMÉRIQUE BIBANDE

# ***FT5DE***

Manuel avancé



## Contents

<b>Fonction Digital Personal ID (DP-ID)</b> .....	<b>6</b>
À propos de la fonction Digital Personal ID (DP-ID).....	6
Enregistrement du DP-ID de l'autre station.....	6
Suppression de l'identifiant DP-ID enregistré.....	7
<b>Communication avec une autre station spécifiée en mode analogique FM</b> .....	<b>9</b>
Sélection du type de squelch en mode analogique FM.....	9
<b>Fonction de squelch de tonalité</b> .....	<b>10</b>
Configuration de la fréquence de tonalité CTCSS .....	10
Recherche de la tonalité CTCSS émise par l'autre station .....	10
<b>Fonction de squelch à code numérique (DCS)</b> .....	<b>11</b>
Configuration du CODE DCS .....	11
Recherche du code DCS utilisé par l'autre station .....	12
<b>Fonction de radiomessagerie CTCSS à deux tonalités</b> .....	<b>12</b>
Utilisation de la fonction de radiomessagerie.....	12
Configuration du code de votre station.....	12
Appel d'une station spécifique.....	13
Réception d'appel de "code de radiomessagerie" depuis une station éloignée (fonctionnement en standby) .....	14
Utilisation de la réponse de radiomessagerie .....	14
<b>Notification d'un appel d'une autre station par la fonction Sonnerie</b> .....	<b>14</b>
<b>Décodeur CTCSS d'inversion programmé par l'utilisateur</b> .....	<b>15</b>
<b>Fonction Mémoire</b> .....	<b>16</b>
<b>Liste des canaux de mémoire</b> .....	<b>16</b>
<b>Mode de canal mémoire seul</b> .....	<b>16</b>
<b>Utilisation des banques de mémoire</b> .....	<b>17</b>
Enregistrement dans les banques de mémoire.....	17
Ouverture de l'affichage de banques de mémoire.....	18
Ouverture de canaux de banques de mémoire .....	18
Annulation d'un canal mémoire enregistré dans une banque de mémoire .....	18
Attribution d'un nom à une banque de mémoire .....	19
<b>Mémoire Split</b> .....	<b>20</b>
<b>Configuration du canal de saut de mémoire et le canal de mémoire spécifié</b> ....	<b>21</b>
<b>Omission de fréquences de balayage non désirées (Saut de mémoire)</b> .....	<b>22</b>
<b>Balayage de canaux mémoire programmables (PMS)</b> .....	<b>22</b>
Enregistrement dans les canaux mémoire programmables .....	22
Exécution du balayage de canaux mémoire programmables .....	22
<b>Balayage de banque de mémoire</b> .....	<b>23</b>
<b>Balayage de liaison de banque de mémoire</b> .....	<b>23</b>
Configuration de liaison de banque .....	23
Balayage de liaison de banque .....	23
<b>Fonction Double réception (D.RCV)</b> .....	<b>24</b>
Enregistrement du canal prioritaire .....	24

## Table des matières

Activation de la fonction Double réception (D.RCV).....	25
Configuration des conditions de reprise de Double réception (D.RCV).....	25
<b>Utilisation de la fonction GPS.....</b>	<b>26</b>
La fonction GPS.....	26
Activation de la fonction GPS.....	26
Affichage des données de localisation de stations éloignées en mode numérique.....	26
Sauvegarde des données GPS (Fonction de journal GPS).....	28
Contrôle des routes sur votre PC.....	28
Informations et fonctionnement de l'écran GPS.....	29
Fonction Smart Navigation.....	30
Fonction de navigation en temps réel.....	30
Fonction Backtrack (retour en arrière).....	30
<b>Fonctions à utiliser selon les besoins.....</b>	<b>32</b>
Fonction de réception AF-DUAL.....	32
Fonction DTMF.....	33
Configuration de la mémoire DTMF.....	33
Émission du code DTMF enregistré.....	33
Émission automatique du code DTMF avec la mémoire DTMF.....	33
Émission manuelle du code DTMF.....	33
Utilisation de l'émetteur-récepteur pour la communication par paquets.....	34
Fonction de clonage.....	35
Raccordement à un PC.....	36
Mise à jour du firmware du FT5DE.....	36
Réinitialisation totale.....	37
Réinitialisation du menu de configuration.....	37
<b>Utilisation du mode de configuration.....</b>	<b>38</b>
Fonctionnement du menu de configuration.....	38
<b>Tableaux des opérations du menu de configuration.....</b>	<b>39</b>
<b>Opérations du menu de configuration.....</b>	<b>45</b>
Menu DISPLAY.....	45
1 TARGET LOCATION.....	45
2 COMPASS.....	45
3 BANDE SCOPE.....	45
4 LAMP.....	45
5 LANGUAGE.....	46
6 LCD BRIGHTNESS.....	46
7 DISPLAY COLOR.....	46
8 OPENING MESSAGE.....	47
9 SENSOR INFO.....	47
10 SOFTWARE VERSION.....	47
Menu TX/RX.....	48
<b>1 MODE.....</b>	<b>48</b>
1 ANTENNA ATT.....	48

2 FM DEVIATION .....	48
3 RX MODE.....	48
<b>2 DIGITAL .....</b>	<b>48</b>
1 DIGITAL POPUP .....	48
2 LOCATION SERVICE.....	49
3 STANDBY BEEP .....	49
4 DIGITAL VW .....	49
5 AUDIO PITCH .....	49
<b>3 AUDIO.....</b>	<b>50</b>
1 MIC GAIN .....	50
2 MUTE .....	50
3 RX AF DUAL.....	50
4 SP SELECT.....	50
5 VOX.....	51
6 RECORDING .....	51
<b>Menu MEMORY.....</b>	<b>51</b>
1 BANK LINK.....	51
2 BANK NAME .....	51
3 MEMORY NAME .....	51
4 MEMORY PROTECT .....	51
5 MEMORY SKIP .....	52
6 MEMORY WRITE.....	52
<b>Menu SIGNALING.....</b>	<b>52</b>
1 BELL.....	52
2 DCS CODE .....	52
3 DCS INVERSION .....	52
4 DTMF MODE.....	52
5 DTMF MEMORY .....	53
6 PAGER .....	53
7 PR FREQUENCY .....	53
8 SQL LEVEL .....	53
9 SQL S-METER .....	53
10 SQL EXPANSION.....	54
11 SQL TYPE .....	54
12 TONE SQL FREQ .....	54
13 TONE SEARCH.....	54
14 WX ALERT .....	55
<b>Menu SCAN.....</b>	<b>55</b>
1 DW TIME .....	55
2 SCAN LAMP.....	55
3 SCAN RE-START .....	55
4 SCAN RESUME .....	55
5 SCAN WIDTH.....	56
6 PRIORITY REVERT .....	57
<b>Menu GM .....</b>	<b>57</b>
<b>Menu WIRES-X .....</b>	<b>57</b>

<b>Menu CONFIG</b> .....	<b>57</b>
1 APO .....	57
2 BCLO.....	58
3 BEEP .....	58
4 BEEP LEVEL.....	58
5 BUSY LED.....	59
6 CLOCK TYPE.....	59
7 GPS LOG .....	59
8 HOME VFO .....	59
9 LOCK.....	60
10 MONI/T-CALL.....	60
11 TIMER.....	60
12 PASSWORD.....	61
13 PTT DELAY .....	61
14 RPT ARS .....	62
15 RPT SHIFT .....	62
16 RPT SHIFT FREQ.....	62
17 SAVE RX.....	62
18 STEP .....	63
19 DATE & TIME ADJ.....	63
20 TOT .....	63
21 VFO MODE .....	63
22 BAND SELECT .....	64
23 DIAL KNOB CHANGE .....	64
<b>Opérations du menu APRS</b> .....	<b>64</b>
<b>Menu de configuration: Opérations du menu SD CARD</b> .....	<b>65</b>
1 BACKUP .....	65
2 MEMORY CH .....	65
3 MEMORY INFO.....	66
4 FORMAT.....	66
<b>Menu OPTION</b> .....	<b>66</b>
1 USB CAMERA.....	66
2 Bluetooth .....	66
3 DEVICE LIST .....	67
4 Bluetooth Audio .....	67
<b>Menu CALLSIGN</b> .....	<b>67</b>
<b>Annexe</b> .....	<b>68</b>
<b>Configuration du dossier de la carte micro-SD</b> .....	<b>68</b>
<b>Listes de canaux de réception pré-réglés</b> .....	<b>69</b>
Rappel d'une bande de réception pré-réglée .....	69
Stations de radiodiffusion météo (10 canaux) .....	69
Radio marine VHF internationale (57 canaux) .....	70
Radiodiffusion mondiale internationale (89 canaux) .....	71
<b>En cas de mauvais fonctionnement</b> .....	<b>72</b>

## Fonction Digital Personal ID (DP-ID)

### À propos de la fonction Digital Personal ID (DP-ID)

Pendant les communications en mode C4FM numérique, chaque émetteur-récepteur est programmé avec son propre identifiant (identifiant radio) et l'envoi dans chaque émission. La fonction DP-ID et les identifiants individuels permettent les communications de groupe entre les stations qui se trouvent à portée de communication.

La fonction Digital Personal ID (DP-ID) ouvre l'audio du haut-parleur uniquement quand un signal réglé sur le même DP-ID dans le mode numérique est activé, même si chaque émetteur-récepteur est réglé sur un identifiant Digital Group ID (DG-ID) différent.

Le répéteur C4FM numérique doté de la fonction DP-ID permet un contact préférentiel en cas d'urgence, quel que soit le réglage du répéteur ou si le répéteur est utilisé sans le réglage DG-ID.



- Des émetteurs-récepteurs C4FM numériques compatibles avec la fonction DG-ID sont nécessaires pour utiliser cette fonction.
- Si le firmware n'est pas compatible avec la fonction DG-ID, mettez-le à jour à la dernière version pour utiliser la fonction DG-ID. Le dernier firmware est disponible sur le site Yaesu.

### Enregistrement du DP-ID de l'autre station



- Une fois enregistré, le DP-ID est mémorisé jusqu'à ce qu'il soit supprimé.
- Enregistrez le DP-ID avec les autres émetteurs-récepteurs situés à proximité.
- Lorsque le code DG-ID est réglé sur "00", l'émetteur-récepteur reçoit des signaux de toutes les stations C4FM numériques. Pour utiliser la fonction DP-ID, il est nécessaire de configurer le code DG-ID de réception sur un nombre différent de "00".

1. Appuyez sur la touche **[F MENU]** et maintenez-la enfoncée → touchez **[GM]** → touchez **[1 DP-ID LIST]**.

- La liste des identifiants DP-ID s'affiche.
- Si plusieurs identifiants DP-ID sont enregistrés, tournez le bouton DIAL pour afficher l'identifiant DP-ID désiré.



2. Une émission en mode C4FM numérique provenant d'un autre émetteur-récepteur enregistre l'identifiant DP-ID.

Lorsqu'un signal est reçu d'une autre station, l'indicatif d'appel et "**REGISTRATION?**" s'affichent sur l'écran LCD.



- Lorsqu'un signal provenant d'un autre émetteur-récepteur enregistré est reçu, rien ne s'affiche sur l'écran LCD.



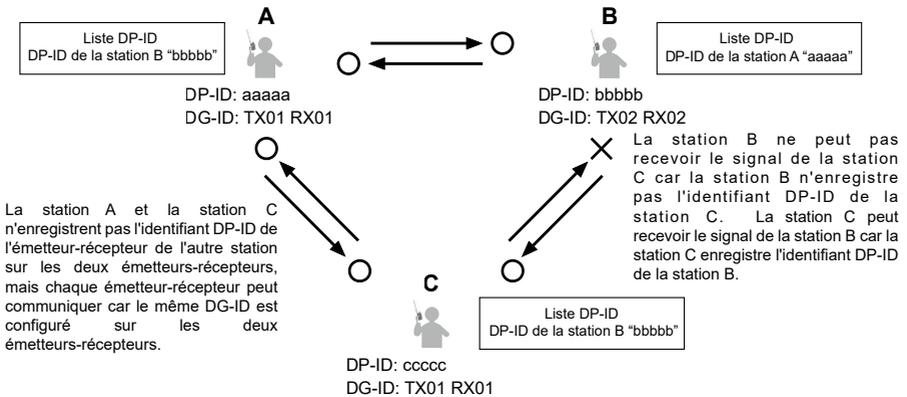
- Lors de l'enregistrement d'un émetteur-récepteur déjà enregistré avec un indicatif d'appel différent, l'indicatif enregistré dans la liste des identifiants DP-ID change pour devenir le nouvel indicatif d'appel enregistré.

3. Touchez **[OK]** pour enregistrer le réglage.
  - Lorsque l'enregistrement de la liste DP-ID est terminée, "COMPLETED" s'affiche pendant trois secondes, puis l'affichage revient à l'écran de la liste DP-ID.
  - Si le DP-ID n'est pas enregistré, appuyez sur **[CANCEL]**.
  - Si plusieurs DP-ID sont enregistrés, répétez les étapes 2 et 3.
  - Un maximum de 24 stations peuvent être enregistrées.
4. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.
  - De la même manière, enregistrez tous les identifiants DP-ID des émetteurs-récepteurs en train de communiquer dans les listes DP-ID des autres stations.
  - Le réglage de l'identifiant DP-ID est terminé.



Pour communiquer avec la fonction DP-ID, enregistrez l'identifiant DP-ID de chacun des autres émetteurs-récepteurs sur les deux émetteurs-récepteurs. En enregistrant les identifiants DP-ID, les utilisateurs peuvent communiquer même si l'identifiant de groupe numérique (DG-ID) a un réglage différent

Les émetteurs-récepteurs peuvent communiquer même si l'identifiant de groupe numérique (DG-ID) a une configuration différente, car la station A et la station B enregistrent l'identifiant DP-ID de l'émetteur-récepteur de l'autre station sur les deux émetteurs-récepteurs.



## Suppression de l'identifiant DP-ID enregistré

1. Appuyez sur la touche **[F MENU]** et maintenez-la enfoncée → touchez **[GM]** → touchez **[1 DP-ID LIST]**.

La liste des identifiants DP-ID s'affiche.



2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner l'indicatif d'appel de l'autre émetteur-récepteur, puis touchez [DEL].

L'écran de confirmation "DELETE?" s'affiche.

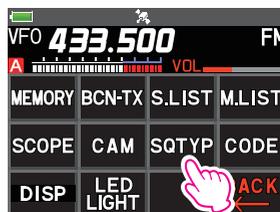


3. Touchez [OK] pour le supprimer.
  - Une fois la liste DP-ID enregistrée, "COMPLETED" s'affiche pendant trois secondes.
  - Si un autre DP-ID n'est pas enregistré, touchez [CANCEL]
  - Si plusieurs DP-ID sont supprimés, répétez les étapes 2 et 3.
4. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.

## Communication avec une autre station spécifiée en mode analogique FM

### Sélection du type de squelch en mode analogique FM

- Appuyez sur la touche [F MENU] → [SQTYP].  
Si [SQTYP] n'est pas affiché, touchez [FWD →] pour afficher [SQTYP], puis touchez-le.



- Tournez sur le bouton DIAL et sélectionnez le type de squelch ; consultez le tableau ci-dessous.



Les fonctions de squelch de tonalité (CTCSS), DCS et la nouvelle fonction PAGER (EPCS) ne fonctionnent pas dans le mode numérique C4FM. Touchez [MODE] pour passer au mode analogique FM, ou activez la fonction AMS.

Type de squelch	Icône Indication	Description
OFF	—	Désactive la fonction de squelch de tonalité et la fonction DCS, puis revient au fonctionnement de squelch normal dans le mode analogique FM.
TONE	<b>TN</b>	Les émissions analogiques FM contiennent la tonalité CTCSS. Reçoit comme une fonction de squelch normal.
TONE SQL	<b>TSQ</b>	Active la fonction de squelch de tonalité CTCSS en réception analogique FM.
DCS	<b>DCS</b>	Active la fonction de squelch à code numérique (DCS). Le code DCS peut être sélectionné parmi 104 codes (de 023 à 754).
REV TON	<b>RTN</b>	Active la fonction de tonalité inverse. Permet d'écouter les communications en fonction du système de réglage du squelch. Quand un signal contient la tonalité désignée, le squelch ne s'ouvre pas, et quand le signal de tonalité disparaît, le squelch s'ouvre et la communication commence.
PF FREQ	<b>PR</b>	Active la fonction de squelch sans communication pour les radios. Les fréquences de tonalité de signaux sans communication peuvent être spécifiées dans une plage de 300 Hz à 3000 Hz par intervalles de 100 Hz.
PAGER	<b>PAG</b>	Active une nouvelle fonction de radiomessagerie CTCSS à deux tonalités. Pendant les communications entre amis avec des émetteurs-récepteurs FT5DE, précisez les codes individuels (chaque code comporte deux tonalités) pour n'appeler que les stations spécifiques.
D CD*	<b>DC</b>	Émet le signal contenant le CODE DCS. Reçoit comme une fonction de squelch normal.
TONE-DCS*	<b>T-D</b>	Envoie un signal de tonalité pendant l'émission, et reçoit seulement le signal correspondant au code DCS pendant la réception.
D CD-TON SQL*	<b>D-T</b>	Envoie le CODE DCS pendant l'émission, et reçoit uniquement les signaux contenant un signal de tonalité correspondant pendant la réception.

\*: Appuyez sur la touche **[F MENU]** et maintenez-la enfoncée → **[SIGNALING]** → **[10 SQL EXPANTION]** réglé sur "ON", les valeurs des paramètres "D CD", "TONE-DCS" et "D CD-TONE SQL" sont activées.

3. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.

- Le type de squelch peut être configuré pour chaque bande de fréquence (BAND).
- Les configurations de squelch CTCSS et DCS sont également actives pendant le balayage. Si le balayage est effectué lorsque la fonction squelch CTCSS et DCS est active, le balayage ne s'arrête qu'en cas de réception de signal contenant la tonalité CTCSS ou le code DCS spécifié.
- L'actionnement de l'interrupteur MONI/T-CALL permet d'entendre tous les signaux qui ne contiennent pas de tonalité ou de code DCS, et tous les signaux ayant des tonalités, des codes DCS, et des signaux de modes numériques différents.
- Appuyez sur la touche **[F MENU]** et maintenez-la enfoncée → **[SIGNALING]** → **[3 DCS INVERSION]** permet de recevoir le code DCS de la phase inversée.



## Fonction de squelch de tonalité

Le squelch de tonalité ouvre l'audio du haut-parleur uniquement lors de la réception d'un signal contenant la tonalité CTCSS spécifiée. Le récepteur reste silencieux en attendant un appel d'une station spécifiée.



La fonction de squelch de tonalité ne fonctionne pas en mode numérique. Touchez **[MODE]** pour régler le mode de communication sur le mode analogique FM ou activez la fonction AMS.

## Configuration de la fréquence de tonalité CTCSS

La fréquence de tonalité peut être sélectionnée parmi 50 fréquences (de 67.0 Hz à 254.1 Hz).

1. Appuyez sur la touche **[F MENU]** → **[SQTYP]**.

Si **[SQTYP]** n'est pas affiché, touchez **[FWD →]** pour afficher **[SQTYP]**, puis touchez-le.

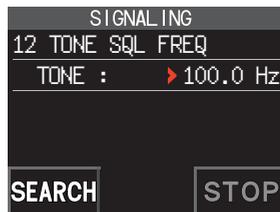
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner "TONE SQL".

3. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer les réglages et revenir au fonctionnement normal.

4. Appuyez sur la touche **[F MENU]** → **[CODE]**.

5. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner la fréquence de tonalité.

6. Appuyez sur la touche **[BACK]** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.



- Le réglage de la fréquence de tonalité est commun aux types de squelch suivants: TONE, TONE SQL, REV TONE, TONE-DCS, D CD-TONE SQL
- Le réglage par défaut est "100.0 Hz"

## Recherche de la tonalité CTCSS émise par l'autre station



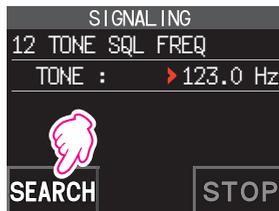
La fonction de recherche de tonalité ne fonctionne pas en mode numérique. Touchez **[MODE]** pour régler le mode de communication sur le mode analogique FM ou activez la fonction AMS.

Recherchez et affichez la tonalité CTCSS du squelch de tonalité émis par l'autre station.

1. Appuyez sur la touche **[F MENU]** → **[SQTYP]**.

Si **[SQTYP]** n'est pas affiché, touchez **[FWD →]** pour afficher **[SQTYP]**, puis touchez-le.

2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner la fréquence "TONE SQL".
3. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.
4. Appuyez sur la touche **[F MENU]** → **[CODE]**.  
L'écran de configuration de la fréquence de tonalité s'affiche.
5. Touchez **[SEARCH]**.
  - L'émetteur-récepteur commence à chercher une fréquence de tonalité correspondante.
  - Lorsqu'une fréquence de tonalité correspondante est détectée, un bip est émis et la fréquence de tonalité détectée clignote. La recherche s'arrête pendant 5 secondes et l'audio est audible.
6. Touchez **[STOP]** pour arrêter la recherche.
7. Appuyez sur la touche **[BACK]** pour enregistrer la fréquence de tonalité détectée et revenir au fonctionnement normal.



Pour configurer le fonctionnement de l'émetteur-récepteur à l'arrêt du balayage, appuyez sur la touche **[F MENU]** et maintenez-la enfoncée → **[SCAN]** → **[4 SCAN RESUME]**. Cette configuration est commune aux paramètres de balayage, à la fonction de recherche de tonalité et à la fonction de recherche DCS.

## Fonction de squelch à code numérique (DCS)

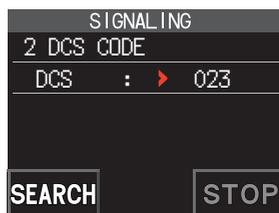
L'utilisation du squelch à code numérique (DCS) ouvre l'audio du haut-parleur uniquement quand un signal contenant le code DCS spécifié est reçu.  
Le code DCS peut être sélectionné parmi 104 types (de 023 à 754).



La fonction de recherche de tonalité ne fonctionne pas en mode numérique. Touchez **[MODE]** pour régler le mode de communication sur le mode analogique FM ou activez la fonction AMS.

## Configuration du CODE DCS

1. Appuyez sur la touche **[F MENU]** → **[SQTYP]**.  
Si **[SQTYP]** n'est pas affiché, touchez **[FWD →]** pour afficher **[SQTYP]**, puis touchez-le.
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner "DCS".
3. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.
4. Appuyez sur la touche **[F MENU]** → **[CODE]**.
5. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le code DCS.
6. Appuyez sur la touche **[BACK]** pour enregistrer la fréquence de tonalité détectée et revenir au fonctionnement normal.

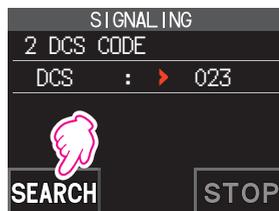


- Le code DCS configuré par l'opération ci-dessus est un paramètre commun à toutes les émissions contenant un code DCS (DCS, D CODE, T DCS, D TONE).
- Le code DCS par défaut est "023".

## Recherche du code DCS utilisé par l'autre station

Recherchez le code DCS utilisé par l'autre station.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] → [SQTYP].  
Si [SQTYP] n'est pas affiché, touchez [FWD →] pour afficher [SQTYP], puis touchez-le.
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner "DCS".
3. Appuyez sur l'interrupteur PTT pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.
4. Appuyez sur la touche [F MENU] → [CODE].  
L'écran de configuration du code DCS s'affiche.
5. Touchez [SEARCH].
  - L'émetteur-récepteur commence à rechercher le code DCS.
  - Lorsqu'un code DCS correspondant est détecté, un bip est émis. Le code DCS détecté clignote. La recherche s'arrête pendant 5 secondes et l'audio est audible.
6. Touchez [STOP] pour arrêter la recherche.
7. Appuyez sur la touche [BACK] pour enregistrer le code DCS détecté et revenir au fonctionnement normal.



 Pour configurer le fonctionnement de l'émetteur-récepteur à l'arrêt du balayage, appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → [SCAN] → [4 SCAN RESUME]. Cette configuration est commune à tous les paramètres de balayage, à la fonction de recherche de tonalité et à la fonction de recherche DCS.

## Fonction de radiomessagerie CTCSS à deux tonalités

Pendant l'utilisation d'émetteurs-récepteurs FT5DE avec un groupe d'amis, la configuration des codes individuels CTCSS à deux tonalités permet d'appeler uniquement les stations spécifiques. Même lorsque la personne appelée ne se trouve pas à côté de l'émetteur-récepteur, les informations sur l'écran LCD indiquent qu'un appel a été reçu.

 La nouvelle fonction de radiomessagerie CTCSS à deux tonalités ne fonctionne pas en mode numérique. Touchez [MODE] pour régler le mode de communication sur le mode analogique FM ou activez la fonction AMS.

## Utilisation de la fonction de radiomessagerie

1. Appuyez sur la touche [F MENU] → [SQTYP].  
Si [SQTYP] n'est pas affiché, touchez [FWD →] pour afficher [SQTYP], puis touchez-le.
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner "PAGER".
3. Appuyez sur l'interrupteur PTT pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.

## Configuration du code de votre station

Configurez le "code de radiomessagerie" pour être appelé par d'autres stations

1. Pour activer la fonction de radiomessagerie, consultez "Utilisation de la fonction de radiomessagerie" ci-dessus.
2. Appuyez sur la touche [F MENU] → [CODE].  
Si [CODE] n'est pas affiché, touchez [FWD →] pour afficher [CODE], puis touchez-le.

3. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner "**CODE-RX**".

SIGNALING		
6	PAGER	
ANS-BACK:	OFF	
▶ CODE-RX :	05	47
CODE-TX :	05	47

4. Appuyez sur la touche [**F MENU**] pour déplacer l'icône "▶" sur le premier élément du code.

Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le premier élément du code entre 01 et 50.

SIGNALING		
6	PAGER	
ANS-BACK:	OFF	
CODE-RX :	▶05	47
CODE-TX :	05	47

5. Appuyez sur la touche [**F MENU**] pour déplacer l'icône "▶" sur le deuxième élément du code.

Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le deuxième élément du code entre 01 et 50.

Le même code ne peut pas être utilisé pour les deux éléments.

SIGNALING		
6	PAGER	
ANS-BACK:	OFF	
CODE-RX :	05	▶47
CODE-TX :	05	47

6. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.

- La combinaison inverse fonctionne comme le même code, à savoir "05 47" équivaut à "47 05".
- Si le même code est spécifié pour toutes les personnes, toutes les personnes peuvent être appelées en même temps.
- Le code par défaut est "05 47".
- À la réception de signaux, le bruit intermittent du signal de tonalité peut être légèrement audible.



### Appel d'une station spécifique

Le "code de radiomessagerie" peut être configuré pour appeler des stations spécifiques.

1. Pour activer la fonction de radiomessagerie, consultez "**Utilisation de la fonction de radiomessagerie**" (page 12).

2. Appuyez sur la touche [**F MENU**] → [**CODE**].

Si [**CODE**] n'est pas affiché, touchez [**FWD** →] pour afficher [**CODE**], puis touchez-le.

3. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner "**CODE-TX**".

4. Appuyez sur la touche [**F MENU**] pour déplacer l'icône "▶" sur le premier élément du code.

Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le premier élément du code entre 1 et 50.

5. Appuyez sur la touche [**F MENU**] pour déplacer l'icône "▶" sur le deuxième élément du code.

Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le deuxième élément du code entre 1 et 50.

Le même code ne peut pas être utilisé pour les deux éléments.

6. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.

7. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour émettre un appel vers une station spécifique.

## Réception d'appel de "code de radiomessagerie" depuis une station éloignée (fonctionnement en standby)

Lorsque la fonction de radiomessagerie est activée et qu'un appel est reçu avec un code correspondant, l'audio est entendu. Lorsque l'interrupteur PTT est enfoncé, l'icône "PAG" clignote et l'audio de l'autre station est entendu, que le code corresponde ou non. Environ 10 secondes après la disparition du signal, l'icône "PAG" s'allume, et le son du signal sans correspondance n'est pas entendu.

De plus, lorsque la fonction Sonnerie (voir ci-dessous) est activée, la sonnerie retentit et l'icône "♥" clignote lorsque des appels sont reçus de l'autre station.

### Utilisation de la réponse de radiomessagerie

Lorsque vous êtes appelé par une autre station ayant un code de radiomessagerie correspondant, l'émetteur-récepteur passe automatiquement en mode d'émission (pendant environ 2,5 secondes) pour informer l'autre station que vous êtes prêt à communiquer.

1. Pour activer la fonction de radiomessagerie, consultez "Utilisation de la fonction de radiomessagerie" (page 12).
2. Appuyez sur la touche [F MENU] → [CODE].  
Si [CODE] n'est pas affiché, touchez [FWD →] pour afficher [CODE], puis touchez-le.
3. Appuyez sur la touche [F MENU], puis tournez le bouton DIAL pour sélectionner "ON".

SIGNALING	
6 PAGER	
ANS-BACK :	ON
CODE-RX :	05 47
CODE-TX :	05 47

4. Appuyez sur l'interrupteur PTT pour émettre un appel vers une station spécifique.

### Notification d'un appel d'une autre station par la fonction Sonnerie

La sonnerie peut être réglée pour déclencher une alerte lorsqu'un appel d'une autre station contenant une tonalité, un code DCS ou un code de radiomessagerie correspondant est reçu. L'icône "♥" sur l'écran clignote pour fournir une notification ultérieure de l'appel de l'autre station.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [SIGNALING] → [1 BELL].
2. Appuyez sur la touche [F MENU].
3. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner "BELL".
4. Appuyez sur la touche [BACK] puis tournez le bouton DIAL pour sélectionner "RINGER", puis appuyez sur la touche [F MENU].
5. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le nombre de fois (1-20 fois ou en continu) où la sonnerie retentit.  
••• 1time ↔ 2times ↔ ••• ↔ 20times ↔ CONTI •••
6. Appuyez sur l'interrupteur PTT pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal, et l'icône "♥" s'affiche sur l'écran.

SIGNALING	
1 BELL	
SELECT :	BELL
RINGER :	1time



Si le réglage est "CONTI", la sonnerie continue à retentir jusqu'à ce qu'une opération soit effectuée.

## Décodeur CTCSS d'inversion programmé par l'utilisateur

La fréquence de signal de tonalité peut être configurée entre 300 Hz et 3000 Hz par intervalles de 100 Hz pour supprimer l'audio à la réception d'un signal contenant une tonalité CTCSS correspondant à la tonalité programmée.

1. Appuyez sur la touche **[F MENU]** → **[SQTYP]**
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner "**PR FREQ**".
3. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.
4. Appuyez sur la touche **[F MENU]** → **[CODE]**.  
L'écran de configuration contenant les fréquences de tonalité CTCSS s'affiche.
5. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner la fréquence de tonalité CTCSS désirée.  
De 300Hz à 3000Hz (pas de 100Hz)
6. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.



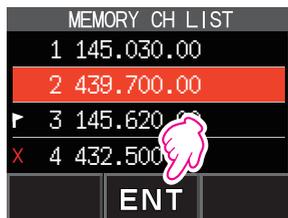
## Fonction Mémoire

### Liste des canaux de mémoire

Comme les canaux mémoire sont affichés dans une liste, il est facile de rappeler la mémoire en vérifiant l'affichage de la fréquence et des étiquettes de mémoire.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] → [MEMORY].

- Si [MEMORY] n'est pas affiché, touchez [FWD →] pour afficher [MEMORY], puis touchez-le.
- Vous pouvez alterner entre l'affichage des étiquettes de mémoire et l'affichage de la fréquence en appuyant sur la touche [V/M •] et en la maintenant enfoncée.
- L'icône "X" s'affiche à gauche des canaux mémoire configurés comme saut de mémoire et l'icône "▶" s'affiche à gauche des canaux mémoire configurés comme mémoire spécifiée.
- Les canaux mémoire supprimés sont affichés en gris.
- En touchant [▶▶], les 10 chiffres du canal mémoire clignotent. Tournez ensuite le bouton DIAL pour faire avancer rapidement les mémoires de 10 canaux à la fois. Pour annuler l'avance rapide, touchez à nouveau [▶▶].



2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le canal mémoire désiré.

3. Touchez [ENT] pour rappeler le canal mémoire sélectionné et accéder au mode Mémoire.

### Mode de canal mémoire seul

Le FT5DE peut être configuré pour fonctionner uniquement sur les canaux mémoire enregistrés.

1. Tout en appuyant sur la touche [V/M •], appuyez sur l'interrupteur POWER et maintenez-le enfoncé pour allumer l'émetteur-récepteur (ON).

- Le mode de canal mémoire seul est activé, le canal mémoire sélectionné précédemment est rappelé.
- Tournez le bouton DIAL pour sélectionner les canaux mémoire.
- Touchez et maintenez l'affichage de fréquence pour afficher le clavier numérique, entrez le numéro de canal mémoire à 3 chiffres, puis touchez [ENT] pour rappeler le canal mémoire.

---

• Dans le mode de canal mémoire seul, seules les fonctions suivantes fonctionnent:

- Changement de mode de communication (toucher [MODE])
  - Configuration du mode d'émission de la fonction AMS (toucher [TX AUTO], [TX FM] or [TX DN])
  - Commutation de groupes MAG (appuyer sur la touche [BAND])
  - Ajustement du niveau sonore
  - Fonction de verrouillage des touches (appuyer sur l'interrupteur POWER)
  - Menu de fonctions MEMORY, DISP, LED LIGHT, SCAN, et fonctions D.RCV
  - Ajustement du niveau SQL (appuyer sur la touche [SQL])
  - Fonction Group Monitor (GM) (appuyer sur la touche [GM])
  - Fonction WIRES-X (appuyer sur la touche [X])
  - Lorsque la touche [V/M •] est enfoncée, le bip retentit, "M-ONLY" s'affiche et la fonction ne fonctionne pas.
- 



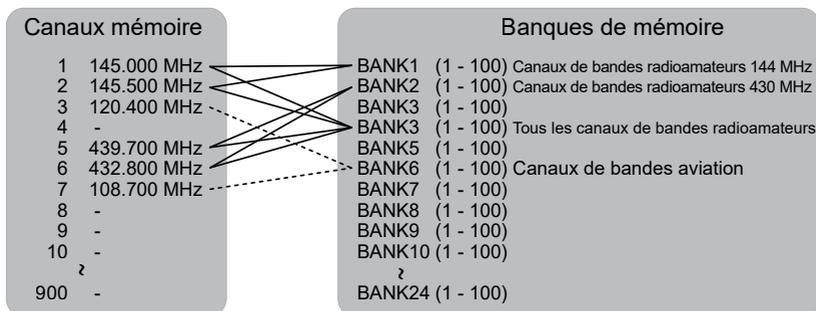
## ● Annulation du mode Mémoire seule

1. Éteignez l'émetteur-récepteur (**OFF**) puis, tout en appuyant sur la touche **[V/M .]**, appuyez sur l'interrupteur **POWER** et maintenez-le enfoncé pour allumer l'émetteur-récepteur (**ON**).

## Utilisation des banques de mémoire

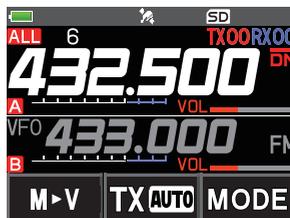
L'émetteur-récepteur permet d'utiliser jusqu'à 24 banques de mémoire à rappeler avec les canaux mémoire triés. Un canal mémoire peut aussi être enregistré dans une ou plusieurs banques de mémoire en fonction de l'usage prévu.

Exemple de canaux mémoire enregistrés dans les banques de mémoire:



## Enregistrement dans les banques de mémoire

1. Appuyez sur la touche **[V/M .]** pour accéder au mode Mémoire.
2. Tournez le bouton DIAL pour rappeler le canal mémoire à enregistrer dans la banque de mémoire.



3. Appuyez sur la touche **[V/M .]** et maintenez-la enfoncée. Le canal mémoire clignote.
4. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner la banque de mémoire (BANK1 à BANK24) pour enregistrer le canal mémoire.



Les canaux des banques de mémoire sont affichés entre le canal mémoire 1 (1CH) et le canal mémoire PMS U50.

5. Appuyez sur la touche **[V/M .]**.

Le canal mémoire est enregistré dans la banque de mémoire sélectionnée et le fonctionnement de l'émetteur-récepteur revient au mode Mémoire.

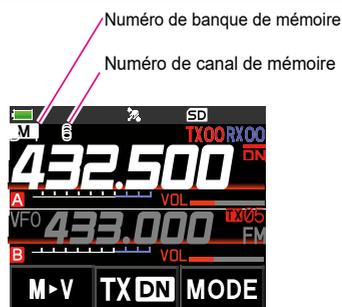
## Ouverture de l'affichage de banques de mémoire

1. Appuyez sur la touche **[V/M .]** pour accéder au mode Mémoire.
2. Appuyez sur la touche **[F MENU] → [BANK]**.

Si **[BANK]** n'est pas affiché, touchez **[BACK ←]** pour afficher **[BANK]** puis touchez-le.

B1 à B24 : L'affichage des canaux mémoire

**[M]** : L'affichage des canaux mémoire



Si aucun canal mémoire n'est enregistré, la configuration de l'opération suivante déclenche le bip et "NO BANK" s'affiche.

## ● Désactivation de l'affichage de banques de mémoire

1. Appuyez sur la touche **[F MENU] → [MR]**.

Si **[MR]** n'est pas affiché, touchez **[BACK ←]** pour afficher **[MR]** puis touchez-le.

## Ouverture de canaux de banques de mémoire

1. Pendant que la banque de mémoire est affichée, appuyez sur la touche **[BAND]**.
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner la banque de mémoire (BANK1 à BANK24) à rappeler.



Si aucun canal mémoire n'est enregistré, il est possible que la banque de mémoire ne soit pas sélectionnée.

3. Appuyez sur la touche **[BAND]** ou sur l'interrupteur **PTT**.  
La banque de mémoire sélectionnée est activée.

## Annulation d'un canal mémoire enregistré dans une banque de mémoire

1. Rappelez la banque de mémoire pour annuler l'enregistrement.
2. Appuyez sur la touche **[V/M .]** et maintenez-la enfoncée.
3. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le canal mémoire et effacer l'enregistrement dans le canal mémoire.
4. Touchez **[+]**, puis touchez **[M.DEL]**.

## Attribution d'un nom à une banque de mémoire

Il est possible d'attribuer à chaque banque de mémoires un nom de 16 caractères maximum.

Les types de caractères suivants peuvent être entrés:

- Caractères alphanumériques (lettres à 1 octet et 2 octets, majuscules et minuscules)
- Numéros (numéros à 1 octet et 2 octets)
- Symboles

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [MEMORY] → [2 BANK NAME].
2. Touchez la banque où vous souhaitez modifier l'étiquette.
  - L'écran de saisie des caractères s'affiche.
  - Utilisez les touches numériques ou le bouton DIAL pour entrer les caractères du nom.
  - Touchez [→] : pour déplacer le curseur vers la droite
  - Pour plus de détails sur l'entrée d'une étiquette de mémoire, voir "Écran de saisie de texte" dans le manuel d'utilisation.

 Les noms des banques de mémoire par défaut sont réglés de "BANK 1" à "BANK 24". Chaque nom peut être modifié.

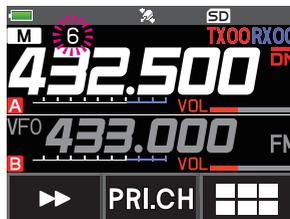
3. Une fois la saisie terminée, appuyez sur l'interrupteur PTT pour enregistrer les caractères et revenir au fonctionnement normal.



## Mémoire Split

Deux fréquences différentes, une pour la réception et l'autre pour l'émission, peuvent être enregistrées dans un canal mémoire.

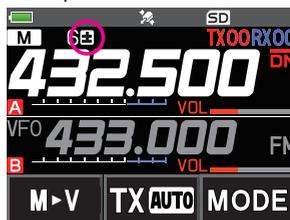
1. Enregistrez d'abord la fréquence de réception dans un canal mémoire.
  - Pour plus de détails sur l'enregistrement dans un canal mémoire, voir "**Enregistrement dans des canaux mémoire**" dans le manuel d'utilisation.
2. Réglez l'émetteur-récepteur sur la fréquence d'émission désirée.
3. Appuyez sur la touche [V/M .] et maintenez-la enfoncée.
4. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le numéro de canal dans lequel la fréquence de réception a été enregistrée à l'étape 1.
5. Tout en appuyant sur l'interrupteur PTT, appuyez sur la touche [V/M .].
  - Le bip retentit et la mémoire Split est enregistrée.
  - Pendant le rappel de la mémoire Split, "6" s'affiche sur l'écran LCD.



Enregistrement de la fréquence de réception.



Enregistrement de la fréquence d'émission.



Rappel de la mémoire Split



Pendant l'utilisation de la mémoire Split, appuyez sur la touche [F MENU] → [REV], pour inverser temporairement les fréquences d'émission et de réception. Pendant l'inversion des fréquences, "6" clignote.

## Configuration du canal de saut de mémoire et le canal de mémoire spécifié

Pour un balayage efficace des canaux mémoire, deux types de canaux mémoire peuvent être désignés, à savoir "saut de canal mémoire" et "canaux de mémoire spécifiés". Les canaux désignés dans "Saut de canaux mémoire" seront omis pendant le balayage des mémoires ; et seuls les "Canaux mémoire spécifiés" seront balayés pendant le balayage des canaux mémoire spécifiés.

1. Rappel du canal mémoire à omettre ou à spécifier.
2. Appuyez sur la touche [F MENU] → touchez [MEMORY] → [5 MEMORY SKIP].
3. Tournez le bouton DIAL pour effectuer les changements suivants :

••• → OFF → SKIP X → SELECT ► → •••

- **SKIP**: Saut de canal mémoire

Le "X" à droite du numéro de canal mémoire s'allume, puis le canal est omis pendant le balayage des canaux mémoire.

- **SELECT**: Canal mémoire spécifié

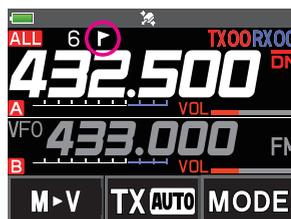
Le "►" à droite du numéro de canal mémoire s'allume, puis seuls les canaux mémoire désignés sont balayés pendant le balayage de mémoire.

- **OFF**: Canal mémoire normal

Le "X" ou le "►" à droite du numéro de canal mémoire s'éteint.



Saut de mémoire



Mémoire spécifiée

### ● Balayage des canaux mémoire spécifiés seulement

1. Rappelez le canal mémoire enregistré comme canal mémoire spécifié.
2. Appuyez sur la touche [F MENU] → [SCAN].
  - Si [SCAN] n'est pas affiché, touchez [BACK ←] pour afficher [SCAN] puis touchez-le.
  - Seuls les canaux mémoire enregistrés comme canaux mémoire spécifiés seront balayés.



Si deux canaux mémoire spécifiés ou plus ne sont pas enregistrés, le balayage des canaux mémoires spécifié ne fonctionne pas.

## Omission de fréquences de balayage non désirées (Saut de mémoire)

Pendant le balayage VFO, une fréquence non désirée peut être omise en l'enregistrant à l'avance dans les "canaux de saut de mémoire".

### ● Configurez l'arrêt du balayage temporaire sur le saut de mémoire.

1. Appuyez sur la touche [V/M ◂] et maintenez-la enfoncée pour arrêter temporairement le balayage VFO.
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner un canal de saut de mémoire de 901 à 999. Seuls les canaux de saut de mémoire de 901 à 999 peuvent être sélectionnés.
3. Appuyez sur la touche [V/M ◂].  
Le bip retentit et le canal de saut de mémoire est enregistré dans la mémoire, puis le balayage reprend.

### ● Spécification des fréquences de balayage VFO non désirées

1. Dans le mode VFO, réglez la fréquence que vous ne souhaitez pas recevoir.
2. Enregistrez le saut de mémoire (901-999) en suivant les mêmes étapes que pour "Enregistrement dans les canaux mémoire" (voir le manuel d'utilisation).



Le saut de mémoire peut être supprimé en suivant les mêmes étapes que "Effacement de mémoires" (voir le manuel d'utilisation). La fréquence supprimée est à nouveau balayée.

## Balayage de canaux mémoire programmables (PMS)

### Enregistrement dans les canaux mémoire programmables

50 groupes de canaux mémoire PMS (L1/U1 à L50/U50) sont disponibles

- Enregistrez les fréquences inférieure et supérieure de la plage de fréquence dans une paire de canaux mémoire programmables.

L□□: Canal mémoire de limite inférieure

U□□: Canal mémoire de limite supérieure

- Pour plus de détails sur l'enregistrement de fréquences dans le canal mémoire, voir "Enregistrement dans les canaux mémoire" dans le manuel d'utilisation.

- Veillez à utiliser les numéros correspondants pour les canaux mémoire de limite inférieure et supérieure.

- Configurez le canal mémoire PMS pour effectuer le balayage des mémoires programmables (PMS) comme suit:

- La largeur de balayage des fréquences supérieure et inférieure doit être de 100 Hz ou plus.

- Les canaux mémoire de limite inférieure et supérieure doivent se trouver dans la même bande de fréquence.

- Les canaux mémoire de limite inférieure et supérieure ne doivent pas être enregistrés dans l'ordre inverse.

- Le canal mémoire PMS ne doit pas être enregistré comme saut de canal mémoire.



### Exécution du balayage de canaux mémoire programmables

Le balayage des canaux mémoire programmables permet de balayer une plage de fréquences spécifique dans la même bande de fréquence.

1. Rappelez le canal mémoire PMS dans lequel la limite inférieure (L□□) ou la limite supérieure (U□□) de la bande de fréquence est enregistrée.

2. Appuyez sur la touche [F MENU] → [SCAN].

- Si [SCAN] n'est pas affiché, touchez [BACK ←] pour afficher [SCAN] puis touchez-le.

- Le balayage des canaux mémoire programmables commence.

- Pendant le balayage, "PMSP□□" s'affiche sur le côté supérieur gauche de l'écran LCD.

- Si le bouton DIAL est tourné pendant que le balayage est en cours, le balayage des fréquences continue vers le haut ou vers le bas en fonction du sens de rotation du bouton DIAL.
  - Si le balayage s'arrête sur un signal entrant, le rétroéclairage s'allume et la virgule décimale entre les chiffres "MHz" et "kHz" de l'affichage de fréquence clignote.
  - Le balayage reprend au bout de cinq secondes environ.
3. Touchez **[STOP]** ou appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour annuler le balayage. Dans cet état (affiché comme "**PMSP□□**" dans le coin supérieur gauche de l'écran), la fréquence peut être modifiée en tournant le bouton DIAL uniquement dans la plage de fréquence de limite supérieure/inférieure enregistrée par la mémoire PMS.

#### ● Désactivation de la fonction PMS

1. Appuyez sur la touche **[V/M .]**.  
Retour au mode de fonctionnement normal.

### Balayage de banque de mémoire

Balayez uniquement les canaux mémoire enregistrés dans la banque de mémoire rappelée.

1. Rappelez la banque de mémoire que vous souhaitez balayer en consultant "**Ouverture de l'affichage de banques de mémoire**" (page 18) et "Ouverture de canaux de banques de mémoire" (page 18).
2. Appuyez sur **[F MENU]** → **[SCAN]**.  
Si **[SCAN]** n'est pas affiché, touchez **[BACK ←]** pour afficher **[SCAN]** puis touchez-le. Le balayage de la banque de mémoire commence.

### Balayage de liaison de banque de mémoire

Pendant le balayage normal des banques de mémoire, seuls les canaux mémoire attribués à la banque de mémoire rappelée sont balayés. Pendant le balayage de liaison de banque de mémoire, vous pouvez balayer les canaux mémoire enregistrés dans deux banques ou plus qui ont été spécifiées à l'avance.

### Configuration de liaison de banque

1. Appuyez sur la touche **[F MENU]** et maintenez-la enfoncée → touchez **[MEMORY]** → **[1 BANK LINK]**.
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner la banque de mémoire pour laquelle vous souhaitez effectuer un balayage de liaison de banque.
3. Appuyez sur la touche **[F MENU]**, une coche s'affiche et le réglage est effectué sur la liaison de banque.
4. Répétez les étapes 3 et 4 pour sélectionner d'autres banques de mémoire.
5. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.

### Balayage de liaison de banque

1. Rappelez la banque de mémoire réglée comme liaison de banque en consultant "**Ouverture de l'affichage de banques de mémoire**" (page 18) et "Ouverture de canaux de banques de mémoire" (page 18).  
Le numéro de banque de mémoire change de **[B]** à **[b]** et le balayage de liaison de banque est activé.
2. Appuyez sur la touche **[F MENU]** → **[SCAN]**.  
Si **[SCAN]** n'est pas affiché, touchez **[BACK ←]** pour afficher **[SCAN]** puis touchez-le. Le balayage de liaison de banque s'effectue vers les numéros de canaux mémoire supérieurs.



Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [SCAN] → [5 SCAN WIDTH] → [BANK LINK] réglé sur "OFF", pour désactiver temporairement la liaison de banque et effectuer un balayage normal de banque de mémoire pendant le réglage de la liaison de banque.

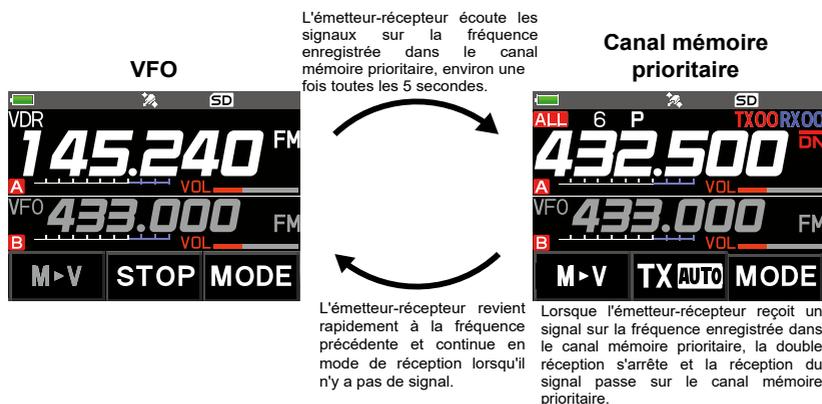
## Fonction Double réception (D.RCV)

L'émetteur-récepteur est équipé des 3 types de fonctions double réception:

- Double réception VFO
- Double réception de canal mémoire
- Double réception de canal Home

L'émetteur-récepteur recherche des signaux sur la fréquence enregistrée dans le canal mémoire sélectionné (canal mémoire prioritaire) une fois toutes les 5 secondes environ. À la réception d'un signal sur la fréquence enregistrée dans un canal mémoire prioritaire, la fonction Double réception s'arrête automatiquement pour permettre la réception des signaux.

**Exemple** : Contrôle du canal mémoire prioritaire "6" (432.500 MHz), tout en recevant "145.240 MHz".



## Enregistrement du canal prioritaire

1. Enregistrez les fréquences de réception et le mode de communication préférés dans le canal mémoire prioritaire (voir le manuel d'utilisation).
2. Appuyez sur la touche [V/M] pour rappeler le canal mémoire.
3. Touchez et maintenez la touche [F MENU], puis tournez le bouton DIAL pour sélectionner le canal mémoire enregistré à l'étape 1.
4. Touchez [PRI.CH].
  - La configuration du canal mémoire prioritaire est enregistrée et le fonctionnement revient au canal mémoire rappelé précédemment.
  - Lorsqu'un le canal mémoire prioritaire est rappelé, l'icône "P" s'affiche sur le côté supérieur droit du numéro de canal mémoire.



## Activation de la fonction Double réception (D.RCV)

1. Configurez la fréquence et le mode de communication pour une écoute continue.  
La fréquence d'écoute peut être configurée dans le mode VFO, le mode Canal mémoire ou le mode Canal Home.

**Double réception VFO**

VFO ⇔ Canal mémoire prioritaire

**Double réception Canal mémoire**

Canal mémoire ⇔ Canal mémoire prioritaire

**Double réception Canal HOME**

Canal HOME ⇔ Canal mémoire prioritaire

2. Appuyez sur la touche [F MENU] → [D.RCV].
  - Si [D.RCV] n'est pas affiché, touchez [BACK ←] pour afficher [D.RCV], puis touchez-le.
  - La fonction Double réception est activée et l'icône suivante s'affiche dans le coin supérieur gauche de l'écran.

Double réception VFO:

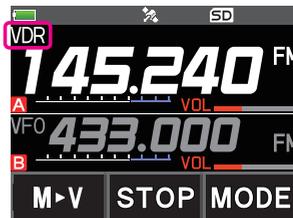
**VDR**

Double réception Canal mémoire : **MDR** (/DXX/dXX)\*

Double réception Canal Home : **HDR**

\* Dans la banque de mémoire, **DXX** est affiché, et dans la banque de mémoire où la liaison de banque est configurée, **dXX** est affiché (**XX** est un numéro de banque).

Lorsqu'un signal est reçu sur le canal prioritaire, le bip retentit, et la fonction Double réception s'arrête temporairement.



L'association des bandes de fréquences et des modes pour le canal mémoire prioritaire et de la fréquence d'écoute du récepteur peut être modifiée facilement. La double réception peut être utilisée avec la fonction AMS active.

## Configuration des conditions de reprise de Double réception (D.RCV)

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [SCAN] → [4 SCAN RESUME].
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner "DW".
3. Appuyez sur la touche [F MENU], puis tournez le bouton DIAL pour sélectionner la condition de reprise après une interruption dans la fonction Double réception (le réglage par défaut est "HOLD").

**2,0 sec~10,0 sec**

Le signal est reçu pendant la durée spécifiée, puis la double réception reprend.

Le délai de reprise de la double réception peut être réglé entre 2 et 10 secondes à intervalles de 0,5 secondes.

**BUSY**

Le signal est reçu jusqu'à ce que le signal disparaisse. Deux secondes après la disparition du signal, la double réception reprend.

**HOLD**

La double réception s'arrête et le réglage reste sur la fréquence de réception actuelle. (la double réception ne reprend pas).

4. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le nouveau réglage et revenir au fonctionnement normal.



Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [SCAN] → [6 PRIORITY REVERT] réglé sur "ON", appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour émettre, sans attendre l'apparition d'activité sur le canal prioritaire. Après l'émission, l'émetteur-récepteur reçoit le canal prioritaire et la double réception reprend au bout de 5 secondes.

## Utilisation de la fonction GPS

### La fonction GPS

GPS (Global Positioning System) est un système de navigation satellite spatial qui fournit des informations de position et d'heure n'importe où sur la terre. Il a été développé par le Département de Défense des États-Unis comme système militaire. Lorsque le récepteur GPS acquiert des signaux de 3 satellites GPS ou plus (sur environ 30) en orbite à une altitude d'environ 20 000 km, il peut calculer et afficher sa position courante (latitude, longitude et altitude) avec une tolérance de quelques mètres. De plus, le système GPS peut recevoir l'heure exacte depuis l'horloge atomique embarquée du satellite.

### Activation de la fonction GPS

L'activation de la fonction GPS permet à l'émetteur-récepteur d'obtenir automatiquement le réglage de l'horloge interne et la configuration des données de localisation à partir des données GPS.



Le réglage par défaut est ON.

1. Appuyez sur la touche [**FMENU**] et maintenez-la enfoncée → touchez [**APRS**] → [**20 GPS POWER**].
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner "**GPS ON**".
3. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.



Lorsque la fonction GPS est active, la consommation d'énergie augmente d'environ 15 mA. En conséquence, la durée de vie de la batterie est réduite par rapport à l'utilisation avec la fonction GPS désactivée.

### Affichage des données de localisation de stations éloignées en mode numérique

Avec le mode V/D du C4FM numérique, les données de position GPS sont transmises en même temps que les signaux vocaux ; la direction et la position de la station éloignée peuvent ainsi être affichées en temps réel, même pendant la communication.

Pour tout détail, voir "Fonction de navigation en temps réel" (page 30)



- Même si la fonction GPS de votre station est réglée sur OFF, les données de localisation de la station éloignée peuvent être affichées en mode V/D.
- Lorsque la fonction GPS n'est pas active, la station éloignée ne peut pas afficher les données de localisation de votre station.

## À propos de la localisation GPS

"Localisation" fait référence au calcul de votre position actuelle à partir des informations sur l'orbite du satellite et le temps de propagation radio. Au moins 3 satellites doivent être acquis pour obtenir une localisation correcte. Si la localisation échoue, éloignez-vous le plus possible de bâtiments et tenez-vous dans un endroit à ciel ouvert.

### • À propos des erreurs

L'environnement de mesure peut entraîner des erreurs de localisation de plusieurs centaines de mètres. En conditions favorables, la localisation peut être effectuée avec succès en utilisant simplement trois satellites. Cependant, dans les mauvaises conditions suivantes, la précision de la localisation peut diminuer et la localisation peut échouer.

- Entre des bâtiments hauts
- Passages étroits entre des bâtiments
- À l'intérieur ou à proximité de grands bâtiments
- Sous des routes surélevées ou des lignes à haute tension
- Entre les arbres comme dans des forêts ou des bois
- À l'intérieur de tunnels ou sous la terre
- À travers du verre thermoréfléchissant
- Zones ayant des champs magnétiques puissants
- **Lorsqu'il n'a pas été utilisé pendant longtemps**

Lorsque le GPS est utilisé pour la première fois après l'achat, ou lorsqu'il n'a pas été utilisé pendant un certain temps, il lui faudra quelques minutes pour acquérir les satellites. Si la fonction GPS a été désactivée pendant plusieurs heures, il faudra quelques minutes pour rechercher les satellites.

## Sauvegarde des données GPS (Fonction de journal GPS)

---

Les données de localisation de position GPS peuvent être sauvegardées automatiquement à intervalles réguliers sur une carte mémoire microSD Grâce aux données enregistrées, il est possible d'afficher des routes avec un logiciel de carte disponible dans le commerce\*.

\* L'assistance technique pour le logiciel de carte n'est pas fournie par YAESU.

1. Voir "**Activation de la fonction GPS**" à la page 26, pour activer la fonction GPS.
2. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → touchez [**CONFIG**]. → [**7 GPS LOG**].
3. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner l'intervalle d'enregistrement des données GPS.  
OFF / 1 sec / 2 sec / 5 sec / 10 sec / 30 sec / 60 sec
4. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.

La fonction de journal GPS est activée, et l'icône "**LOG**" de journal GPS s'affiche.



- Les données de position sont enregistrées à intervalles réguliers sauf si "OFF" est sélectionné à l'étape 3 (ci-dessus) ou si l'émetteur-récepteur est mis hors tension.
- En resélectionnant l'intervalle d'enregistrement des données GPS à l'étape 3 ou en rallumant l'émetteur-récepteur, l'enregistrement des données GPS recommence sous un nom de fichier différent.

## Contrôle des routes sur votre PC

---

1. Éteignez l'émetteur-récepteur.
2. Retirez la carte mémoire microSD de l'émetteur-récepteur.
3. Connectez la carte mémoire microSD à votre PC avec un lecteur de carte mémoire disponible dans le commerce.
4. Ouvrez le dossier "**FT5D**" sur la carte mémoire microSD.
5. Ouvrez le dossier "**GPSLOG**".
  - Les données sont enregistrées sous "**GPSyymmddhhmmss.log**".
  - La partie [yymmddhhmmss] du nom comprend l'année (yy), le mois (mm), le jour (dd), l'heure (hh), les minutes (mm), et les secondes (ss).

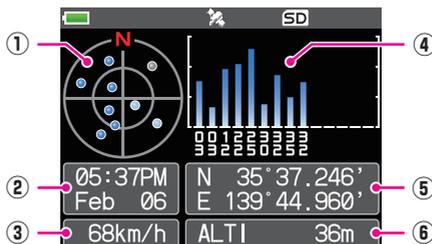


- Les routes peuvent être affichées sur la carte en important les données dans un logiciel de carte disponible dans le commerce.
  - Pour toute information sur l'importation, consultez le manuel d'utilisation du logiciel de carte que vous utilisez.
-

## Informations et fonctionnement de l'écran GPS

L'activation de la fonction GPS affiche les informations suivantes sur l'écran LCD.

1. Sur l'écran de fonctionnement normal, appuyez sur la touche **[F MENU]** → touchez **[DISP]**.
  - Si **[D.RCV]** n'est pas affiché, touchez **[BACK ←]** pour afficher **[D.RCV]**, puis touchez-le.
  - Si l'écran de navigation est affiché, touchez l'écran du compas pour passer à l'écran de données GPS.



- ① Affiche l'azimut et les angles d'élévation du satellite. Affiche en mode Nord en haut.
- ② Affiche la date et l'heure.
- ③ Affiche la vitesse actuelle.
- ④ Affiche le nombre de satellites et le niveau de réception.
- ⑤ Affiche la latitude dans la partie supérieure de l'écran et la longitude dans la partie inférieure de l'écran.

La position actuelle s'affiche en indiquant la latitude nord (N) ou sud (S).

Format d'affichage: X DD° MM. MMM

X: X=N: Latitude Nord, X=S: Latitude Sud, DD: Degrés, MM:MMM Minute  
Exemple: N 35° 37.250 (35 degrés, 37 minutes, 15 secondes latitude nord)

La position actuelle s'affiche en indiquant la longitude est (E) ou ouest (S)

Format d'affichage: X DDD° MM. DMMM

X: X=E: Longitude Est, X=W: Longitude Ouest, DDD: Degré, MM:MMM Minute  
Exemple: E 139° 44.500 (139 degrés, 44 minutes, 30 secondes latitude est)

- ⑥ Affiche l'altitude de la position actuelle "ALTI xxxxm".  
Exemple: ALTI 36m

- Il est possible de modifier les unités des données GPS pour la position, la vitesse et l'altitude en appuyant et en appuyant sur la touche **[F MENU]** et en maintenant enfoncée → touchez **[APRS]** → **[22 GPS UNIT]**.
- Lorsque la fonction GPS est utilisée, l'heure et la date exactes sont obtenues du GPS et affichées sur l'écran LCD au format 24 heures. L'heure est affichée sur les écran GPS et APRS.
- Le système de référence géodésique (WGS-84 / Tokyo) du GPS intégré peut être sélectionné en appuyant et en maintenant la touche **[F MENU]** → touchez **[APRS]** → **[19 GPS SETUP]** dans le menu de configuration. Cependant, étant donné que l'APRS utilise le système géodésique de WGS-84, il est recommandé de ne pas le modifier.
- Le fuseau horaire peut être réglé par intervalles de 30 minutes en appuyant et en maintenant la touche **[F MENU]** → touchez **[APRS]** → **[28 TIME ZONE]** (réglage par défaut : UTC 0:00).
- Les données de position obtenue d'un GPS externe peuvent être utilisées en appuyant et en maintenant la touche **[F MENU]** → touchez **[APRS]** → **[17 COM PORT SETTING]** puis en réglant "INPUT" sur "GPS". Dans ce cas, les données du GPS interne seront ignorées.
- Lorsque vous utilisez un GPS externe, éloignez l'émetteur-récepteur pour limiter les interférences.



## Fonction Smart Navigation

Deux méthodes de navigation sont possibles avec la fonction Smart Navigation.

- Fonction de navigation en temps réel
- Fonction de retour en arrière

 Avant d'utiliser la fonction Smart navigation, appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [APRS] → [1 TARGET LOCATION], sélectionnez "COMPASS".

### Fonction de navigation en temps réel

Les données de localisation GPS et les signaux vocaux sont émis simultanément dans le mode V/D de C4FM numérique. Pour cette raison, la position et la direction de la station éloignée peuvent être affichées en temps réel, même pendant la communication.

1. Sur l'écran de fonctionnement normal, appuyez sur la touche [F MENU] → touchez [DISP].
  - Si [DISP] n'est pas affiché, touchez [FWD →] pour afficher [DISP], puis touchez-le.
  - Si l'écran des données GPS est affiché, touchez l'affichage du compas pour passer à l'écran d'affichage de navigation.
2. Touchez [  ] pour passer à l'affichage des données de position de la station éloignée.
3. La distance et la direction de la station éloignée fonctionnant sur la même fréquence dans le mode V/D s'affichent.



4. Appuyez sur la touche [F MENU] pour revenir à l'écran de fonctionnement normal.

### Fonction Backtrack (retour en arrière)

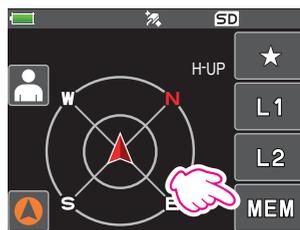
En enregistrant à l'avance un point comme point de départ, la distance et la direction du point enregistré par rapport à votre position actuelle peuvent être affichées en temps réel.

- **Enregistrement de votre position actuelle (point de départ)**  
(il est possible d'enregistrer jusqu'à 3 positions)

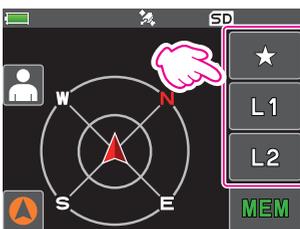
1. Sur l'écran de fonctionnement normal, appuyez sur la touche [F MENU] → touchez [DISP].
  - Si [DISP] n'est pas affiché, touchez [FWD →] pour afficher [DISP], puis touchez-le.
  - Si l'écran des données GPS est affiché, touchez l'affichage du compas pour passer à l'écran d'affichage de navigation.
2. Touchez [  ] pour passer à l'affichage des données de position de votre station.

 Vous pouvez enregistrer l'indicatif d'appel et la position actuelle de l'autre station en touchant [  ] et en effectuant l'opération d'enregistrement pendant que les données de position de la station éloignée sont affichées.

3. Touchez **[MEM]**.  
 "★", "L1" et "L2" clignotent.



4. Touchez l'un des indicateurs clignotants avec lequel vous souhaitez enregistrer les données de position.
  - Les données de position sont enregistrées avec l'indicateur sélectionné.
5. Appuyez sur la touche **[F MENU]** pour revenir à l'écran de fonctionnement normal.

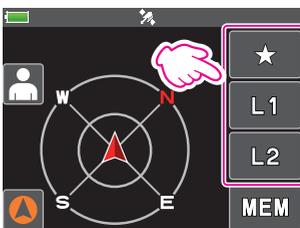


### ● Utilisation de la fonction Back Track

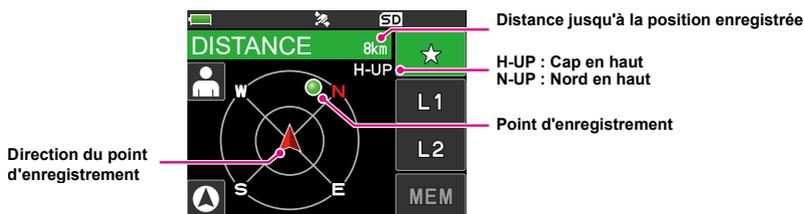
1. Sur l'écran de fonctionnement normal, appuyez sur la touche **[F MENU]** → touchez **[DISP]**.
  - Si **[DISP]** n'est pas affiché, touchez **[FWD →]** pour afficher **[DISP]**, puis touchez-le.
  - Si l'écran des données GPS est affiché, touchez l'affichage du compas pour passer à l'écran d'affichage de navigation.
2. Touchez l'indicateur (**[★]**, **[L1]** ou **[L2]**) avec lequel vous souhaitez enregistrer les données de position pour le retour en arrière.

Les flèches dans le cercle indiquent la direction du point enregistré (point de départ). Vous pouvez revenir au point de départ en vous déplaçant vers l'avant pour que la flèche soit dirigée vers le haut (si l'affichage est cap en haut).

3. Appuyez sur la touche **[F MENU]** pour revenir à l'écran de fonctionnement normal.



### ● Description de l'écran de fonction BACK TRACK (retour en arrière)

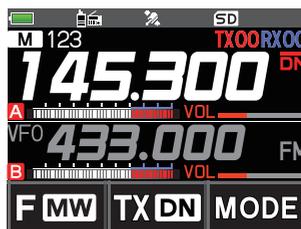
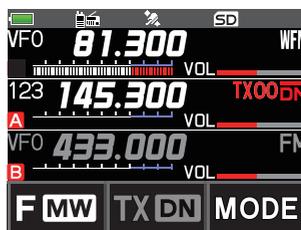


### Fonction de réception AF-DUAL

La fonction de réception AF-DUAL permet de recevoir une radiodiffusion, pendant la réception en standby de la fréquence de bande A ou de la bande B (ou la fréquence enregistrée dans le canal mémoire). Lorsque la réception en standby est active, on n'entend aucun son sur la fréquence de standby; cependant si un signal vocal est détecté, la réception de la radiodiffusion sera interrompue et on entendra la fréquence de réception.

La double réception est une fonction similaire. Pendant l'utilisation de la fonction double réception, chaque fois que l'émetteur-récepteur recherche un signal sur un canal mémoire spécifique pendant la réception radio, la réception radio est interrompue (toutes les 5 secondes environ). Pendant l'utilisation de la fonction de réception AF-DUAL, la réception radio n'est interrompue que lorsqu'il y a un signal d'appel provenant d'un autre émetteur-récepteur.

1. Réglez la fréquence de la bande A et de la bande B pour la réception en standby pendant la réception de radiodiffusion.
2. Appuyez sur la touche [F MENU] → [A.DUAL].
  - Si [A.DUAL] n'est pas affiché, touchez [BACK ←] pour afficher [A.DUAL], puis touchez-le.
  - La fonction AF-DUAL est activée, et l'icône AF DUAL "📻" s'affiche.
  - Chaque pression de la touche [BAND] alterne entre la radiodiffusion AM (bande ondes moyennes) et la radiodiffusion FM.
3. Tournez le bouton DIAL pour régler la fréquence de la station de radiodiffusion.



- La fonction de réception AF-DUAL peut aussi être utilisée pour écouter une fréquence radio enregistrée dans un canal mémoire ou une banque de mémoire.
- Appuyez sur [MONI] pendant la réception radio pour recevoir la fréquence en standby.
- Pendant l'écoute de la radio avec la fonction AF-DUAL, en mode de réception standby, l'émetteur-récepteur ne peut pas recevoir simultanément des radiodiffusions sur la fréquence AM (bande à ondes moyennes) sur la bande A ou la bande B, et la fréquence FM.



#### ● Désactivation de la fonction AF DUAL.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] → [A.DUAL].

## Fonction DTMF

---

Les tonalités DTMF (Dual Tone Multi Frequencies) sont des signaux transmis pour effectuer des appels téléphoniques ou commander des répéteurs et des liaisons de réseau. Jusqu'à 10 registres de codes de tonalités DTMF à 16 chiffres peuvent être enregistrés comme numéros de téléphone pour pouvoir appeler sur le réseau téléphonique public avec un relais téléphonique ou pour se connecter à travers une station nœud analogique WIRES-X.

### Configuration de la mémoire DTMF

---

1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → touchez [**SIGNALING**] → [**5 DTMF MEMORY**].
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le canal désiré (1 à 10) pour enregistrer le code DTMF, puis appuyez sur la touche [**F MENU**].  
L'écran d'entrée du canal mémoire DTMF s'affiche.
3. Utilisez le clavier numérique ou le bouton DIAL pour entrer le code DTMF de 16 caractères maximum.
  - Utilisation du bouton DIAL:  
Les codes DTMF de 0 à 9 peuvent être entrés.  
••• ↵ **0** à **9** ↵ **A** à **D** ↵ \* ↵ - ↵ # ↵ •••
4. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.

### Émission du code DTMF enregistré

---

1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → touchez [**SIGNALING**] → [**4 DTMF MODE**].
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner "**MODE**".
3. Appuyez sur la touche [**F MENU**], puis tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage.
  - AUTO** ☒: Le code DTMF enregistré est émis automatiquement.
  - MANUAL**: Le code DTMF peut être émis manuellement en appuyant sur chaque touche numérique.
4. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.  
Lorsqu'il est configuré sur "**AUTO**", l'icône DTMF "☒" s'affiche sur l'écran.

### Émission automatique du code DTMF avec la mémoire DTMF

---

1. Configurez "**AUTO** ☒" en consultant "Émission du code DTMF enregistré" (ci-dessus).
2. Tout en appuyant sur l'interrupteur **PTT**, touchez [**DTMF**].
3. Touchez un chiffre [**0**] à [**9**].
  - Le code DTMF enregistré dans le canal mémoire DTMF est émis automatiquement.
  - Même après avoir relâché l'interrupteur **PTT**, l'émission continue jusqu'à ce que le code DTMF soit terminé. L'émetteur-récepteur revient automatiquement au mode de réception.

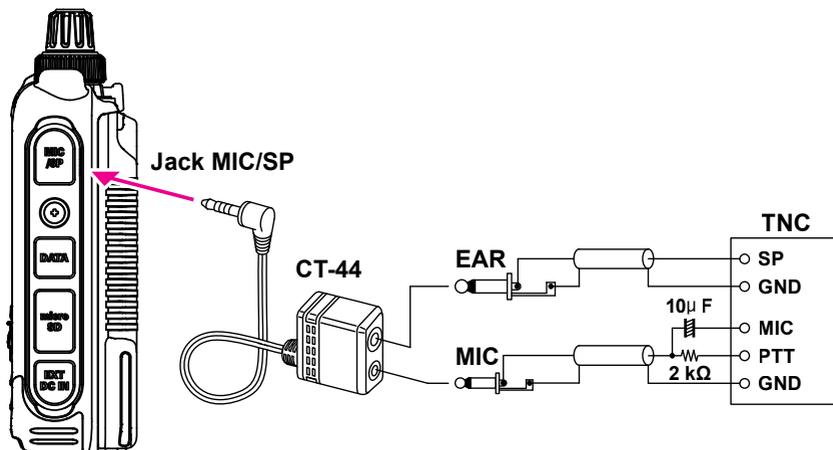
### Émission manuelle du code DTMF

---

1. Configurez "**MANUAL**" en consultant "Émission du code DTMF enregistré" (ci-dessus).
2. Tout en appuyant sur l'interrupteur **PTT**, touchez [**DTMF**].
  - Touchez chaque touche correspondante pour envoyer le code DTMF.
  - L'émission peut continuer pendant une seconde après avoir relâché l'interrupteur **PTT**.

## Utilisation de l'émetteur-récepteur pour la communication par paquets

Vous pouvez effectuer des communications par paquets avec votre émetteur-récepteur en branchant le TNC (contrôleur de nœud terminal) au moyen d'un adaptateur de microphone en option (CT-44).



Après avoir branché le TNC à l'émetteur-récepteur, réglez le niveau du signal de sortie du TNC en ajustant le volume sonore de l'émetteur-récepteur.

Réglez aussi le niveau d'entrée du signal de votre émetteur-récepteur en ajustant le volume de sortie sur le TNC (le niveau d'entrée ne peut pas être réglé sur votre émetteur-récepteur).

Lors de l'envoi de gros volumes de données, l'émission met plus longtemps et l'émetteur-récepteur peut devenir excessivement chaud. Si l'émission continue pendant longtemps, le circuit de prévention de surchauffe sera activé et la puissance d'émission diminuera. Si l'émission se poursuit, elle sera automatiquement arrêtée pour éviter une surchauffe de l'émetteur-récepteur et un mauvais fonctionnement. Si le circuit de prévention de surchauffe est activé et si l'émetteur-récepteur revient au mode de réception, éteignez l'émetteur-récepteur ou laissez-le en mode de réception jusqu'à ce que la température diminue.



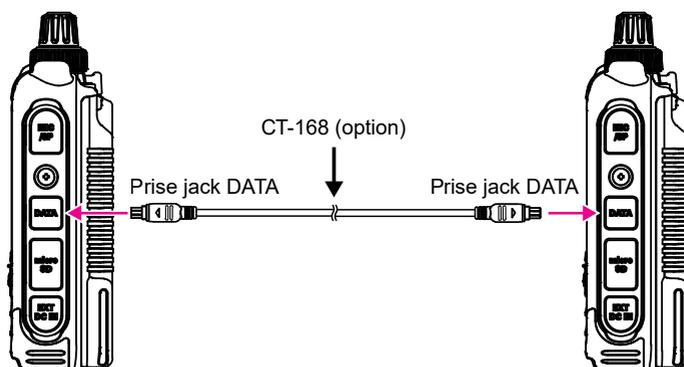
- Réglez la fonction d'économie de batterie de réception sur OFF pendant la communication par paquets en appuyant sur la touche [F MENU] et en la maintenant enfoncée → touchez [CONFIG] → [17 SAVE RX].



- La réception peut être perturbée par le bruit émis par l'ordinateur.
- Si l'état de réception de l'émetteur-récepteur est anormal, débranchez-le du PC, et rebranchez-le au PC en utilisant un dispositif photocoupleur ou un filtre antiparasites.
- Pour tout détail sur le raccordement d'un TNC au PC, consultez le manuel d'instruction TNC.

## Fonction de clonage

Les données et les différents paramètres enregistrés dans votre émetteur-récepteur peuvent être copiés sur un autre émetteur-récepteur FT5DE.



1. Éteignez les deux émetteurs-récepteurs FT5DE, puis branchez un câble de clonage en option (CT-168) à la borne DATA de chaque émetteur-récepteur.
2. Tout en appuyant sur la touche [F MENU] sur les deux émetteurs-récepteurs FT5DE, appuyez sur l'interrupteur POWER.  
Les deux émetteurs-récepteurs sont mis sous tension et réglés en mode clonage. "CLONE" s'affiche sur l'écran.
3. Touchez [RECEIVE] sur l'émetteur-récepteur côté réception.  
"WAIT" s'affiche sur l'écran.
4. Touchez [SEND] sur l'émetteur-récepteur côté émission.
  - "TX" s'affiche sur l'écran et le transfert de données commence.
  - Lorsque le transfert de données commence, l'affichage sur l'émetteur-récepteur côté réception change de "WAIT" à "RX".
  - Lorsque le transfert de données commence, l'indicateur de progression du transfert de données s'affiche sur l'écran LCD.
5. Une fois la copie terminée, l'émetteur-récepteur côté réception revient au mode normal. Sur l'émetteur-récepteur côté émission, l'indication sur l'écran LCD revient de "TX" à "CLONE".
6. Éteignez les deux émetteurs-récepteurs, puis débranchez le câble de clonage.



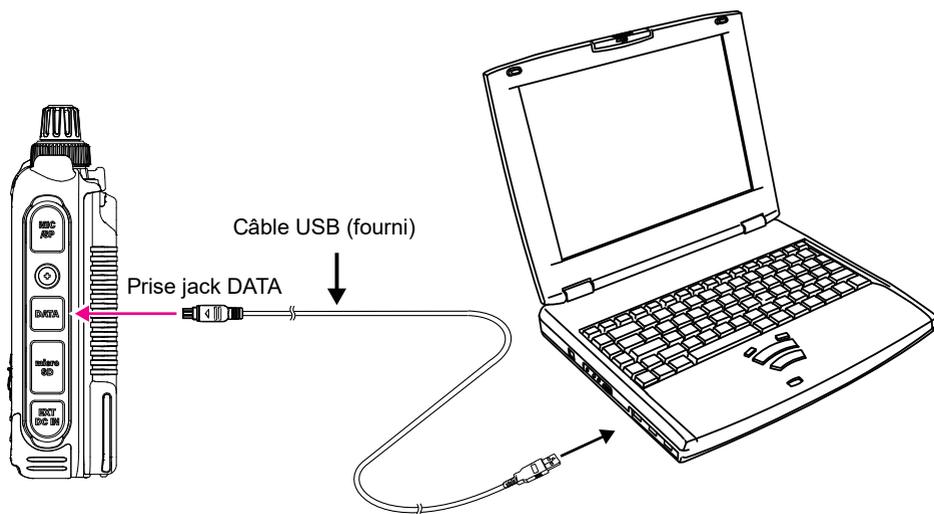
- Si "ERROR" s'affiche sur l'écran LCD pendant le transfert de données, la copie ne peut pas être effectuée. Vérifiez le branchement du câble de clonage, et répétez l'opération depuis le début.
- Les données temporaires ne peuvent pas être copiées.

## Raccordement à un PC

### Mise à jour du firmware du FT5DE

Pour mettre à jour le firmware de l'émetteur-récepteur, branchez votre PC à la borne DATA du FT5DE avec le câble USB fourni, selon les instructions ci-dessous:

Lorsqu'une nouvelle mise à jour de firmware est disponible pour le FT5DE, téléchargez les données depuis le site YAESU pour mettre à jour le FT5DE à la dernière version.



## Attention

Lorsque la fonction Tout réinitialiser est effectuée, toutes les données enregistrées dans la mémoire sont supprimées. Veillez à noter les réglages sur papier ou sauvegardez les données sur une carte mémoire microSD. Pour tout détail sur la méthode d'enregistrement des données sur une carte mémoire microSD, voir "Menu de configuration: Opérations du menu SD CARD".

### Réinitialisation totale

Pour rétablir tous les réglages de l'émetteur-récepteur et le contenu des mémoires aux valeurs par défaut.

1. Éteignez l'émetteur-récepteur (**OFF**).
2. Appuyez sur la touche [**F MENU**], la touche [**A/B**] et la touche [**BAND**] et maintenez-les enfoncées, et allumez l'émetteur-récepteur (**ON**) simultanément.  
Le bip retentit et l'écran de confirmation s'affiche.
3. Touchez [**OK**].
  - Le bip retentit et l'émetteur-récepteur est réinitialisé aux réglages par défaut.
  - Après la réinitialisation de toutes les valeurs par défaut, le message d'entrée du signal d'appel s'affiche sur l'écran LCD. Configure l'indicatif d'appel.
  - Pour annuler la réinitialisation, touchez [**CANCEL**].

### Réinitialisation du menu de configuration

Réinitialise uniquement les paramètres du mode de configuration et rétablit leurs réglages par défaut.

1. Éteignez l'émetteur-récepteur (**OFF**).
2. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et la touche [**A/B**] et maintenez-les enfoncées, et allumez l'émetteur-récepteur (**ON**) simultanément.  
Le bip retentit et l'écran de confirmation s'affiche.
3. Touchez [**OK**].
  - Le bip retentit et l'émetteur-récepteur réinitialise tous les paramètres du menu de configuration aux valeurs par défaut.
  - Pour annuler la réinitialisation, touchez [**CANCEL**].
  - Pour réinitialiser tous les éléments suivants, exécutez la fonction All Reset (voir ci-dessus).

#### [DISPLAY]

8 OPENING MESSAGE

#### [SIGNALING]

1 BELL  
2 DCS CODE  
3 DCS INVERSION  
5 DTMF MEMORY  
6 PAGER  
7 PR FREQUENCY  
9 SQL S-METER  
11 SQL TYPE  
12 TONE SQL FREQ

#### [WIRES-X]

1 RPT/WIRES FREQ  
2 SEARCH SETUP  
3 EDIT CATEGORY TAG

#### [CALLSIGN]

CALLSIGN

#### [TX/RX]

1-1 ANTENNA ATT  
1-2 FM DEVIATION  
1-3 RX MODE  
2-4 DIGITAL VW

#### [SCAN]

5 SCAN WIDTH

#### [CONFIG]

6 CLOCK TYPE  
12 PASSWORD  
15 RPT SHIFT  
16 RPT SHIFT FREQ  
18 STEP

#### [OPTION]

2 Bluetooth  
3 DEVICE LIST  
4 Bluetooth AUDIO

#### [MEMORY]

1 BANK LINK  
2 BANK NAME  
3 MEMORY NAME  
5 MEMORY SKIP

#### [GM]

1 DP-ID LIST

#### [APRS]

6 APRS MSG GROUP  
7 APRS MSG TEXT  
13 BEACON INFO  
15 BEACON STATUS TEXT  
17 COM PORT SETTING  
18 DIGI PATH  
19 GPS SETUP  
23 CALLSIGN (APRS)  
24 MY POSITION  
25 MY SYMBOL

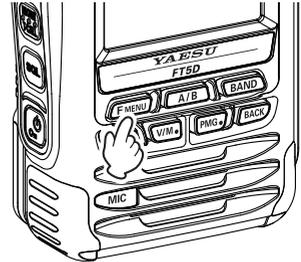
## Utilisation du mode de configuration

Le mode de configuration permet de configurer les différentes fonctions selon les besoins d'utilisation et les préférences individuels.

### Fonctionnement du menu de configuration

1. Appuyez sur la touche **[F MENU]** et maintenez-la enfoncée.

L'écran du menu de configuration s'affiche.



2. Touchez l'élément désiré dans le menu de configuration.

- L'écran de sous-menu s'affiche.
- Vous pouvez aussi tourner le bouton DIAL pour indiquer une option de menu, puis appuyez sur la touche **[F MENU]** pour la sélectionner.



3. Touchez le sous-menu désiré du menu de configuration.

- Tournez le bouton DIAL pour afficher un sous-menu qui n'est pas affiché, puis touchez-le.
- Vous pouvez aussi tourner le bouton DIAL pour indiquer une option de menu, puis appuyez sur la touche **[F MENU]** pour la sélectionner.

4. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner l'option désirée à configurer.

[Lorsqu'il n'y a pas de niveau plus profond d'options de menu]

Passez à l'étape 6.

[Lorsqu'il y a un niveau plus profond d'options de menu]

5. Touchez l'option désirée à configurer.

6. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner l'option désirée à configurer.

7. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer les réglages et revenir au fonctionnement normal.

Sur certains écrans de configuration, la pression sur l'interrupteur **PTT** ne permet pas de sortir du mode menu. Dans ce cas, appuyez sur la touche **[BACK]** à plusieurs reprises pour rappeler l'écran d'affichage de la fréquence.

## Tableaux des opérations du menu de configuration

N° de menu de configuration / Item	Description	Options sélectionnables (Les options en gras sont les réglages par défaut)
<b>AFFICHAGE</b>		
1 TARGET LOCATION	Configure les éléments à afficher avec la fonction de navigation intelligente.	<b>COMPASS</b> / NUMERIC
2 COMPASS	Configure l'affichage du compas de la fonction de navigation intelligente	<b>HEADING UP</b> / NORTH UP
3 BANDE SCOPE	Configure le nombre de canaux de recherche pour la fonction de l'analyseur de spectre	19ch / <b>39ch</b> / 79ch
4 LAMP	Configure la durée du rétroéclairage et les touches à éclairer.	KEY: OFF / 2 sec à 180 sec / CONTINUOUS KEY <b>30 sec</b> SAVE: ON / <b>OFF</b>
5 LANGUAGE	Alterne entre le japonais et l'anglais pour les menus et le menu de configuration, etc.	<b>ENGLISH</b> / JAPANESE
6 LCD BRIGHTNESS	Règle la luminosité du rétroéclairage de l'écran LCD et l'éclairage du clavier numérique	LEVEL1 à <b>LEVEL6</b>
7 DISPLAY COLOR	Règle la couleur de police de la fréquence de la bande de trafic.	<b>WHITE</b> / BLUE / RED
8 OPENING MESSAGE	Configure le type de message d'accueil.	OFF / <b>DC</b> / MESSAGE
9 SENSOR INFO	Affiche la tension.	DC
10 SOFTWARE VERSION	Affiche la version logicielle.	Main / Sub / DSP
<b>TX/RX</b>		
<b>1 MODE</b>		
1 ANTENNAATT	Alterne l'atténuateur entre ON et OFF	ON / <b>OFF</b>
2 FM DEVIATION	Règle le niveau de modulation d'émission.	<b>WIDE</b> / NARROW
3 RX MODE	Sélectionne le mode de réception	<b>AUTO</b> / FM / AM
<b>2 DIGITAL</b>		
1 DIGITAL POPUP	Règle la durée de POP UP	OFF / BAND 2 s / BAND 4 s / BAND 6 s / BAND 8 s / <b>BAND 10 s</b> / BAND 20 s / BAND 30s / BAND 60 s / BND CONTINUE
2 LOCATION SERVICE	Configure l'affichage ou non de votre position actuelle en mode numérique.	<b>ON</b> / OFF
3 STANDBY BEEP	Alterne la fonction de bip d'attente entre ON et OFF	<b>ON</b> / OFF
4 DIGITAL VW	Active ou désactive la sélection du mode VW.	<b>OFF</b> / ON
5 AUDIO PITCH	Règle la qualité de l'audio reçu en mode numérique.	<b>FLAT</b> / HIGH BOOST / LOW BOOST
<b>3 AUDIO</b>		
1 MIC GAIN	Ajuste le niveau de gain du micro.	LEVEL1 à LEVEL9 <b>LEVEL5</b>
2 MUTE	Règle le niveau de sourdine sur la bande latérale non active lorsqu'un signal est reçu sur la bande latérale active.	OFF / MUTE 30% / MUTE 50% / <b>MUTE 100%</b>
3 RX AF DUAL	Règle le temps de rétablissement de la réception radio dans le mode AF Dual.	Émission et réception pendant 1 seconde à 10 secondes, fixe, ou émission pendant 1 seconde à 10 secondes. <b>Émission et réception pendant 2 secondes</b>
4 SP SELECT	Règle la commutation du haut-parleur lorsqu'il est branché à un SP/MIC externe.	<b>AUTO</b> / FIX
5 VOX	Réglage de fonction VOX	VOX: <b>OFF</b> / LOW / HIGH DELAY: <b>0.5 sec</b> / 1.0 sec / 1.5 sec / 2.0 sec / 2.5 sec / 3.0 sec
6 RECORDING	Réglage de la fonction recodage vocal.	BAND: <b>A</b> / B / A+B MIC: ON / <b>OFF</b>

N° de menu de configuration / Item	Description	Options sélectionnables (Les options en gras sont les réglages par défaut)
<b>MEMORY</b>		
1 BANK LINK	Configure la liaison de banque de mémoire.	BANK1 à BANK24 BANK LINK ON / <b>OFF</b>
2 BANK NAME	Attribue un nom à chaque banque de mémoire.	BANK1 à BANK24
3 MEMORY NAME	Entre l'étiquette du canal de mémoire	Jusqu'à 16 lettres
4 MEMORY PROTECT	Configure l'autorisation ou non de l'enregistrement du canal mémoire	ON / <b>OFF</b>
5 MEMORY SKIP	Configure le saut mémoire/ les mémoires spécifiques.	<b>OFF</b> / SKIP / SELECT
6 MEMORY WRITE	Configure l'incrément automatique des numéros de canaux lors de l'enregistrement dans un canal mémoire.	<b>NEXT</b> / LOWER
<b>SIGNALING</b>		
1 BELL	Configure les paramètres de la sonnerie.	SELECT: <b>OFF</b> / BELL RINGER: <b>1 fois</b> à 20 fois / CONTINUOUS
2 DCS CODE	Configure le code DCS.	<b>DCS 023</b> à DCS 754
3 DCS INVERSION	Sélectionne une association de codes d'inversion DSC en termes de sens de communication.	RX (Réception): <b>NORMAL (Homéomorphe)</b> / INVERT (Inversion) / BOTH (deux phases) TX (Émission): <b>NORMAL (Homéomorphe)</b> / INVERT (Inversion)
4 DTMF MODE	Règle l'émission du code DTMF enregistré dans un canal mémoire DTMF, le délai d'émission de code DTMF et la vitesse d'émission de code DTMF.	MODE: <b>MANUAL</b> / AUTO DELAY: 50 ms / 250 ms / <b>450 ms</b> / 750 ms / 1000 ms SPEED: <b>50 ms</b> / 100 ms
5 DTMF MEMORY	Configure le canal et le code du composeur automatique DTMF (16 caractères)	CH1 à CH10
6 PAGER	Active/désactive la fonction de réponse de radiomessagerie, et spécifie un code individuel (émission/réception).	ANS-BACK: ON / <b>OFF</b> CODE-RX: 01 à 50 pour chaque, <b>05 47</b> CODE-TX: 01 à 50 pour chaque, <b>05 47</b>
7 PR FREQUENCY	Règle un squelch sans communication.	300 Hz à 3000Hz <b>1600Hz</b>
8 SQL LEVEL	Sélectionne un niveau de squelch	LEVEL0 à LEVEL15 <b>LEVEL1</b> LEVEL0 à LEVEL8 <b>LEVEL1</b> (radio AM) LEVEL0 à LEVEL8 <b>LEVEL2</b> (radio FM)
9 SQL S-METER	Sélectionne un niveau de squelch de S-Meter.	<b>OFF</b> / LEVEL1 à LEVEL10
10 SQL EXPANSION	Configure un type de squelch séparément pour la réception et l'émission.	ON / <b>OFF</b>
11 SQL TYPE	Sélectionne un type de squelch.	<b>OFF</b> / TONE / TONE SQL / DCS / REV TONE / PR FREQ / PAGER / (D CD) / (TONE-DCS) / (D CD-TONE SQL)  * Les options entre parenthèses sont disponibles lorsque l'expansion SQL est activée.
12 TONE SQL FREQ	Règle une fréquence de tonalité.	67 Hz à 254.1Hz <b>100.0Hz</b>
13 TONE SEARCH	Configure la sortie audio pendant la recherche de tonalité. Active/désactive la fonction de sourdine et sélectionne une vitesse de recherche de tonalité.	MUTE: <b>ON</b> / OFF SPEED: <b>FAST</b> / SLOW
14 WX ALERT	Active/désactive la fonction d'alerte météo.	ON / <b>OFF</b>
<b>SCAN</b>		
1 DW TIME	Règle l'intervalle d'écoute du canal mémoire prioritaire.	0,1 sec à 10 sec <b>5,0 sec</b>
2 SCAN LAMP	Configure l'allumage ou non du témoin de balayage à l'arrêt du balayage.	<b>ON</b> / OFF
3 SCAN RE-START	Règle le temps de reprise du balayage.	0,1 sec à 10 sec <b>2,0 sec</b>

N° de menu de configuration / Item	Description	Options sélectionnables (Les options en gras sont les réglages par défaut)
4 SCAN RESUME	Configure les paramètres du mode d'arrêt de balayage	SCAN: BUSY / HOLD / 2,0 sec à 10 sec <b>5,0 sec</b> DW: BUSY / <b>HOLD</b> / 2,0 sec à 10,0 sec
5 SCAN WIDTH	Configure le fonctionnement du mode de balayage.	VFO: <b>ALL</b> / BAND MEMORY: <b>ALL CH</b> / BAND BANK LINK: <b>ON</b> / OFF
6 PRIORITY REVERT	Active ou désactive la fonction "Retour au canal prioritaire" pendant la double réception.	ON / <b>OFF</b>
<b>GM</b>		
* Pour tout détail sur les fonctions, voir le manuel d'instructions Fonction GM.		
1 DP-ID LIST	Affiche l'écran liste DP-ID.	-
2 RADIO ID CHECK	Affiche le numéro spécifique de l'émetteur-récepteur (identifiant). (non modifiable)	-
<b>WIRES-X</b>		
* Pour tout détail sur les fonctions, voir le manuel d'instructions WIRES-X		
1 RPT/WIRES FREQ	Règle la fréquence à utiliser pour le répéteur/WIRES.	<b>MANUAL</b> / PRESET
2 SEARCH SETUP	Configure la méthode de sélection WIRES ROOM.	<b>HISTORY</b> / ACTIVITY
3 EDIT CATEGORY TAG	Modifie les étiquettes de catégorie.	C1 à C5
4 REMOVE ROOM/NODE	Supprime les ROOMS de catégories enregistrés.	C1 à C5
5 DG-ID	Configure l'identifiant DG-ID pour WIRES-X.	01 à 99/ <b>AUTO</b>
<b>CONFIG</b>		
1 APO	Configure la durée avant que l'émetteur-récepteur s'éteigne automatiquement.	<b>OFF</b> / 30 min à 12 heures 00 min
2 BCLO	Active/désactive la fonction de verrouillage de canal occupé.	ON / <b>OFF</b>
3 BEEP	Configure la fonction d'émission de bip et l'émission ou non du bip lorsque la limite de bande/CH1 est atteinte.	SELECT: <b>KEY&amp;SCAN</b> / KEY / OFF EDGE: ON / <b>OFF</b>
4 BEEP LEVEL	Règle le volume du bip.	<b>LOW</b> / HIGH
5 BUSY LED	Active/désactive l'indicateur BUSY.	A BAND: <b>ON</b> / OFF B BAND: <b>ON</b> / OFF RADIO: <b>ON</b> / OFF
6 CLOCK TYPE	Règle la fonction de décalage d'horloge.	<b>A</b> / B
7 GPS LOG	Configure l'intervalle d'enregistrement du journal GPS	<b>OFF</b> / 1 sec / 2 sec / 5 sec / 10 sec / 30 sec / 60 sec
8 HOME VFO	Active/désactive l'émission VFO dans le canal Home.	<b>ENABLE</b> / DISABLE
9 LOCK	Configure les paramètres du mode verrouillage	<b>KEY&amp;DIAL</b> / PTT / KEY&PTT / DIAL&PTT / ALL / KEY / DIAL
10 MONI/T-CALL	Sélectionne la fonction de l'interrupteur MONI/T-CALL.	MONI / T-CALL Réglage par défaut : MONI (version américaine), T-CALL (version européenne/ asiatique)
11 TIMER	Alterne la temporisation entre ON et OFF.	POWER ON: <b>00:00</b> ~ 23:59 POWER OFF: <b>00:00</b> ~ 23:59
12 PASSWORD	Entre le mot de passe	<b>OFF</b> / ON : - - - -
13 PTT DELAY	Règle le délai PTT.	<b>OFF</b> / 20 ms / 50 ms / 100 ms / 200 ms
14 RPT ARS	Active/désactive la fonction ARS.	<b>ON</b> / OFF
15 RPT SHIFT	Configure le sens du décalage relais.	<b>SIMPLEX</b> / -RPT / +RPT
16 RPT SHIFT FREQ	Configure la largeur du décalage relais.	0.000 MHz à 150.000 MHz
17 SAVE RX	Configure le temps d'enregistrement de réception.	OFF / <b>0.05 SEC (1:1)</b> à 20.0 SEC (1:400)

N° de menu de configuration / Item	Description	Options sélectionnables (Les options en gras sont les réglages par défaut)
18 STEP	Règle le pas des canaux.	<b>AUTO</b> / 5.0 kHz / 6.25 kHz / 8.33 kHz / (9.0 kHz) / 10.0 kHz / 12.5 kHz / 15.0 kHz / 20.0 kHz / 25.0 kHz / 50.0 kHz / 100.0 kHz
19 DATE & TIME ADJ	Règle l'horloge intégrée	-
20 TOT	Règle le temporisateur 'time-out'.	OFF / 30sec à 10MIN <b>3 min 00 sec</b>
21 VFO MODE	Sélectionne la gamme de sélection de fréquence en mode VFO.	<b>ALL</b> / BAND
22 BAND SELECT	Configure les bandes de fréquence qui peuvent être sélectionnées pour la bande A et la bande B ("OTHER" inclut la bande de 50 MHz*, VHF (1), VHF (2), UHF (1), UHF (2)*)  * Bande A uniquement	AIR: <b>ON</b> / OFF VHF: <b>ON</b> / OFF UHF: <b>ON</b> / OFF OTHER: <b>ON</b> / OFF SW*: <b>ON</b> / OFF AM*: <b>ON</b> / OFF FM*: <b>ON</b> / OFF *Bande A uniquement.
23 DIAL KNOB CHANGE	Sélectionne un mode de vibreur et configure la fonction de vibreur.	-
<b>APRS</b>		
* Pour tout détail sur les fonctions, voir le manuel d'instructions APRS.		
1 APRS AF DUAL	Active/désactive la fonction de sourdine lorsque la fonction APRS et la fonction AF Dual sont actives	ON / <b>OFF</b>
2 APRS DESTINATION	Affiche le code du modèle.	APY05D (non modifiable)
3 APRS FILTER	Sélectionne la fonction de filtre.	Mic-E: <b>ON</b> / OFF POSITION: <b>ON</b> / OFF WEATHER: <b>ON</b> / OFF OBJECT: <b>ON</b> / OFF ITEM: <b>ON</b> / OFF STATUS: <b>ON</b> / OFF OTHER: <b>ON</b> / <b>OFF</b> ALTNET: <b>ON</b> / <b>OFF</b>
4 APRS MODEM	Configure le débit en baud APRS.	<b>OFF</b> / 1200bps / 9600bps
5 APRS MSG FLASH	Règle le feu à éclat pour clignoter en cas de signal entrant	MSG: OFF / 2 sec à 60 sec / CONTINUOUS / EVERY 2s à EVERY 10m <b>4sec</b> GRP: OFF / 2 sec - 60 sec / CONTINUOUS <b>4 sec</b> BLN: OFF / 2 sec - 60 sec / CONTINUOUS <b>4 sec</b>
6 APRS MSG GROUP	Filtrage des groupes pour messages reçus	<b>G1: ALLxxxxxx</b> G2: CQxxxxxxx G3: QSTxxxxxx G4: YAESUxxxx G5: ----- B1: BLNxxxxxx B2: BLNx B3: BLNx
7 APRS MSG TEXT	Entre le message de texte fixe.	1 à 8
8 APRS MUTE	Active/désactive la fonction de sourdine AF de la bande B lorsque APRS est actif.	ON / <b>OFF</b>
9 APRS POPUP	Configure le type de balise, le type de message et la durée d'affichage du pop-up.	Les valeurs de configuration de Mic-E, POSITION, WEATHER, OBJECT, ITEM, STATUS, OTHER, MY PACKET, MSG, GRP et BLN sont les suivantes. OFF / ALL 2 s à ALL 60 s / ALL CNT / BND 2 s à BND 60 s / BND CNT <b>ALL 10 s</b> Les valeurs de réglage de MY MSG, DUP, BCN, DUP,MSG, ACK.REJ et AUTRE MSG sont les suivantes.: OFF / BND 2 s à BND 60 s <b>BND 10 s</b>

N° de menu de configuration / Item	Description	Options sélectionnables (Les options en gras sont les réglages par défaut)
10 APRS RINGER	Active/désactive la sonnerie lors de la réception d'une balise ou d'un message.	Mic-E: <b>ON</b> / OFF POSITION: <b>ON</b> / OFF WEATHER: <b>ON</b> / OFF OBJECT: <b>ON</b> / OFF ITEM: <b>ON</b> / OFF STATUS: <b>ON</b> / OFF OTHER: <b>ON</b> / OFF MY PACKET: <b>ON</b> / OFF MSG: <b>ON</b> / OFF GRP: <b>ON</b> / OFF BLN: <b>ON</b> / OFF MY MSG: <b>ON</b> / OFF DUP.BCN: <b>ON</b> / OFF DUP.MSG: <b>ON</b> / OFF ACK.REJ: <b>ON</b> / OFF OTHER MSG: <b>ON</b> / OFF TX BCN: <b>ON</b> / OFF TX MSG: <b>ON</b> / OFF
11 APRS UNIT	Sélectionne les unités pour l'affichage APRS.	POSITION: MM.MM' / MM'SS" DISTANCE: km / mile SPEED: km/h / knot / mph ALTITUDE: m / pi TEMP: °C / °F RAIN: mm / inch WIND: m/s / mph
12 APRS TX DELAY	Règle le délai d'envoi des données.	100ms à 1000ms <b>300ms</b>
13 BEACON INFO	Règle les informations de balise d'émission.	AMBIGUITY: <b>OFF</b> / 1 digit / 2 digit / 3 digit / 4 digit SPD/CSE: <b>ON</b> / OFF ALTITUDE: <b>ON</b> / OFF
14 BEACON INTERVAL	Règle un intervalle d'envoi automatique de balise	30 sec / 1 min / 2 min / 3 min / <b>5 min</b> / 10 min / 15 min / 20 min / 30 min / 60 min
15 BEACON STATUS TEXT	Entre le réglage pour le texte d'état.	S.TXT: <b>ON</b> / <b>OFF</b> TX RATE: <b>1/1</b> à 1/8 TEXT: <b>TEXT1</b> à TEXT5
16 BEACON TX	Sélectionne l'envoi automatique ou manuel de balise	<b>AUTO</b> / <b>MANUAL</b> / (SMART)
17 COM PORT SETTING	Règle le port COM.	STATUS: <b>ON</b> / <b>OFF</b> SPEED: 4800 / <b>9600</b> / 19200 / 38400 INPUT: <b>OFF</b> / GPS OUTPUT: <b>OFF</b> / GPS / WAY.P WAYPOINT: <b>NMEA9</b> / NMEA6 / NMEA7 / NMEA8 Mic-E: <b>ON</b> / OFF POSIT: <b>ON</b> / OFF WEATHER: <b>ON</b> / OFF OBJECT: <b>ON</b> / OFF ITEM: <b>ON</b> / OFF
18 DIGI PATH	Configure la route du répéteur numérique	P1 OFF <b>P2(1) 1 WIDE1-1</b> P3(2) 1 WIDE2-1 / 2 WIDE2-1 P4(2) 1..... / 2..... P5(2) 1..... / 2..... P6(2) 1..... / 2..... P7(2) 1..... / 2..... P8(8) 1..... to 8.....
19 GPS SETUP	Sélectionne un élément de référence pour la fonction GPS.	DATUM: <b>WGS-84</b> / Tokyo (Mean) PINNING: <b>ON</b> / OFF DGPS: <b>ON</b> / OFF
20 GPS POWER	Active/désactive la fonction GPS.	<b>GPS ON</b> / GPS OFF
21 GPS TIME SET	Active/désactive la fonction d'acquisition automatique de l'heure et de la date GPS.	<b>AUTO</b> / <b>MANUAL</b>
22 UNITÉ GPS	Sélectionne les unités pour l'affichage GPS	POSITION: .MMM' / 'SS" SPEED: km/h / knot / mph ALTITUDE: m / pi

N° de menu de configuration / Item	Description	Options sélectionnables (Les options en gras sont les réglages par défaut)
23 CALLSIGN (APRS)	Spécifie l'indicatif de votre station.	-----
24 MY POSITION	Configure votre position.	<b>GPS</b> / manuel / P1 à P10
25 MY SYMBOL	Configure le symbole de votre station	48 icônes incluant <b>1</b> /(homme/personne) / 2(/b bicyclette) / 3(> voiture) / 4(YY Yaesu Radios)
26 POSITION COMMENT	Configure la fonction de commentaire sur la position	<b>Hors service</b> / en Route / en service / en retour / engagé / spécial / priorité / personnalisation 0 à 6 / EMERGENCY!
27 SmartBeaconing	Configure la fonction Smart beaconing (transmission intelligente)	STATUS: <b>OFF</b> / TYPE1 / TYPE2 / TYPE3 * Pour tout détail sur les éléments de configuration suivants pour chaque type, voir le manuel d'instructions APRS. LOW SPD, HIGH SPD, SLOW RATE, FAST RATE, TURN ANGL, TURN SLOP, TURN TIME
28 TIME ZONE	Configure le fuseau horaire	UTC -13:00 à UTC 0:00 à UTC +13:00 <b>UTC 0:00</b>
<b>SD CARD</b>		
1 BACKUP	Sauvegarde les données enregistrées dans l'émetteur-récepteur sur une carte mémoire microSD ou charge les données depuis une carte microSD.	Écriture sur SD / Lecture de SD
2 MEMORY CH	Enregistre ou charge les informations des canaux mémoire sur ou depuis une carte mémoire microSD.	Écriture sur SD / Lecture de SD
3 MEMORY INFO	Affichage de la capacité totale et l'espace libre de la carte mémoire SD.	-
4 FORMAT	Initialise des cartes mémoires microSD.	-
<b>OPTION</b>		
1 USB CAMERA	Configure la résolution de l'appareil photo USB et du haut-parleur.	SIZE: <b>320x240</b> / 160x120 QUALITY: <b>LOW</b> / NORMAL / HIGH SP SEL: <b>CAMERA</b> / INT SP
2 Bluetooth	Configure la fonction Bluetooth.	<b>OFF</b> / ON CONNECT/DISCON
3 DEVICE LIST	Liste des périphériques Bluetooth.	-
4 Bluetooth Audio	Définit si l'audio reçu est entendu par le casque Bluetooth® et le haut-parleur de l'émetteur-récepteur, ou seulement par le périphérique Bluetooth® connecté.	<b>AUTO</b> / FIX
<b>CALLSIGN</b>		
CALLSIGN	Configure l'indicatif d'appel.	xxxxxxxxxx

# Opérations du menu de configuration

## Menu DISPLAY

### 1 TARGET LOCATION

Configurez ce que vous souhaitez afficher sur l'écran Smart Navigation

1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → touchez [**DISPLAY**] → [**1 TARGET LOCATION**]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner ce que vous souhaitez afficher sur l'écran.

COMPASS	Affiche le compas.
NUMERIC	Affiche la latitude et la longitude.

**Remarque** Réglage par défaut : COMPASS

### 2 COMPASS

Configurez l'affichage du compas

1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → touchez [**DISPLAY**] → [**2 COMPASS**]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré.

HEADING UP	Le cap est indiqué en haut du compas.
NORTH UP	Le Nord est indiqué en haut du compas

**Remarque** Réglage par défaut : HEADING UP

### 3 BANDE SCOPE

Configurez le nombre de canaux à afficher pour l'analyseur de spectre lorsque la fonction BAND SCOPE est utilisée.

1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → touchez [**DISPLAY**] → [**3 BAND SCOPE**]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le numéro des canaux à rechercher.  
19ch / 39ch / 79ch (canal)

**Remarque** Réglage par défaut: 39ch

### 4 LAMP

Modifiez l'éclairage de l'écran LCD et des touches.

1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → touchez [**DISPLAY**] → [**4 LAMP**]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner [**KEY**], puis appuyez sur la touche [**F MENU**].
3. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner l'état de l'éclairage.

2 sec (KEY) à 180 sec (KEY)	Lorsque vous tournez le bouton DIAL ou que vous appuyez sur une touche, l'écran LCD et les touches restent allumées pendant la durée configurée.
CONTINUOUS	L'écran LCD et les touches restent allumés.
OFF	L'écran LCD et les touches ne s'allument pas.

**Remarque** Réglage par défaut : 30 sec (KEY)

4. Appuyez sur la touche [**BACK**].
5. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner [**SAVE**], puis appuyez sur la touche [**F MENU**].

6. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner l'état de l'éclairage après l'écoulement de la durée d'éclairage configurée.

OFF	Une fois la durée d'éclairage sélectionnée pour [KEY] écoulée, l'éclairage faiblit au [LEVEL 1] du réglage du gradateur de l'écran LCD.
ON	Une fois la durée d'éclairage sélectionnée pour [KEY] écoulée, l'éclairage s'éteint.

**Remarque** Réglage par défaut : OFF



Lorsque [KEY] est réglé sur CONTINUOUS, l'éclairage reste allumé en fonction du niveau de réglage de "**6 LCD BRIGHTNESS**", quel que soit le réglage de [SAVE].

## 5 LANGUAGE

Sélectionnez la langue d'affichage entre le japonais et l'anglais.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [DISPLAY] → [5 LANGUAGE]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner la langue désirée.

JAPANESE	Le japonais est sélectionné.
ENGLISH	L'anglais est sélectionné.

**Remarque** Réglage par défaut : English

## 6 LCD BRIGHTNESS

Réglez la luminosité du rétroéclairage de l'écran LCD et l'éclairage des touches.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [DISPLAY] → [6 LCD BRIGHTNESS]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner la luminosité désirée.
3. Sélectionnez entre LEVEL 1 et LEVEL 6. (niveau)

**Remarque** Réglage par défaut : LEVEL 6

## 7 DISPLAY COLOR

Réglez la couleur de la fréquence de la bande de fonctionnement.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [DISPLAY] → [7 DISPLAY COLOR]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner la couleur désirée.
3. Sélectionnez parmi WHITE / BLUE / RED.

**Remarque** Réglage par défaut: WHITE

## 8 OPENING MESSAGE

Vous pouvez sélectionner le message qui s'affiche sous le logo "YAESU" à la mise sous tension de l'émetteur-récepteur.

1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → touchez [**DISPLAY**] → [**8 OPENING MESSAGE**]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le message désiré en consultant le tableau suivant.

OFF	Affiche la fréquence reçue à la place du message d'accueil juste après la mise sous tension.
DC	Affiche la tension d'alimentation et l'heure à la mise sous tension.
MESSAGE	Affiche un message de 16 caractères maximum à la mise sous tension. Appuyez sur la touche [ <b>F MENU</b> ] pour passer à l'écran d'enregistrement de message. Pour tout détail sur la saisie d'un message à afficher, voir "Écran de saisie de texte" dans le manuel d'utilisation. Appuyez sur la touche [ <b>F MENU</b> ] après avoir entré les caractères.

**Remarque** Réglage par défaut: DC

## 9 SENSOR INFO

Affichez la tension de la batterie. Lorsque l'adaptateur d'alimentation externe (option) est branché sur l'allume-cigare (SDD-13), la tension d'alimentation de l'adaptateur est affichée.

1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → touchez [**DISPLAY**] → [**9 SENSOR INFO**]
2. La tension de la batterie s'affiche sur l'écran LCD.

- L'indication diffère en fonction du type d'alimentation utilisé.

Batterie : " **Lit** "

Compartiment batterie : " **Dry** "

Adaptateur d'alimentation externe : " **Ext** "

- Pendant la réception monobande, la tension peut être affichée en permanence sur l'écran LCD.

## 10 SOFTWARE VERSION

Affiche la version logicielle.

1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → touchez [**DISPLAY**] → [**10 SOFTWARE VERSION**]
2. Les versions logicielles " Main " (principale), " Sub " (secondaire) et " DSP " s'affichent.

## Menu TX/RX

### 1 MODE

#### 1 ANTENNA ATT

Si le signal provenant de la station éloignée est trop fort ou si un signal fort est présent à proximité et interfère avec la réception, utilisez la fonction atténuateur (ATT) pour réduire les interférences.

- Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [TX/RX] → [1 MODE] → [1 ANTENNA ATTN]
- Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré.

OFF	Désactive la fonction d'atténuateur (ATT).
ON	Active la fonction d'atténuateur (ATT). Le niveau d'atténuation par l'atténuateur (ATT) est d'environ 10 dB.

**Remarque** Réglage par défaut : OFF

#### 2 FM DEVIATION

La déviation FM peut être réglée à la moitié de son niveau habituel.

Sélectionnez [WIDE] pour le trafic amateur normal.

- Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [TX/RX] → [1 MODE] → [2 FM DEVIATION]
- Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré.

WIDE	Mode FM normal (déviation totale)
NARROW	Mode FM étroit (demie déviation)

**Remarque** Réglage par défaut : WIDE

#### 3 RX MODE

Passer manuellement à un mode adapté (type ondes radio) en fonction de la bande de fréquence. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [TX/RX] → [1 MODE] → [3 RX MODE]

Pour tout détail, voir "**Réglage du mode de communication**" dans le manuel d'utilisation.

### 2 DIGITAL

#### 1 DIGITAL POPUP

Configurez la durée d'affichage des informations de la station éloignée telles que l'indicatif, sur l'écran LCD.

- Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [TX/RX] → [2 DIGITAL] → [1 DIGIT POPUP]
- Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré.

OFF	Les informations de la station éloignée ne sont pas affichées.
BAND 2 s à BAND 60 s (secondes)	Réglez le temps d'affichage des informations de la station éloignée (de 2 à 60 secondes). BAND 2 s / BAND 4 s / BAND 6 s / BAND 8 s / BAND 10 s / BAND 20 s / BAND 30 s / BAND 60 s
BAND CONTINUE	Les informations de la station éloignée sont affichées en continu.

**Remarque** Réglage par défaut : BAND 10 s (secondes)

## 2 LOCATION SERVICE

---

Réglez l'affichage ou non de votre position en mode numérique.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [TX/RX] → [2 DIGITAL] → [2 LOCATION SERVICE]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré.

ON	Affiche votre position.
OFF	N'affiche pas votre position.

**Remarque** Réglage par défaut : ON

## 3 STANDBY BEEP

---

Réglez l'émission ou non du bip d'attente lorsque la station éloignée termine l'émission.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [TX/RX] → [2 DIGITAL] → [3 STANDBY BEEP]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré.

ON	Le bip d'attente est émis.
OFF	Le bip d'attente n'est pas émis.

**Remarque** Réglage par défaut : ON

## 4 DIGITAL VW

---

Sélectionnez le mode vocal numérique FR (VW).

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [TX/RX] → [2 DIGITAL] → [4 DIGITAL VW]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré.

ON	Le mode FR vocal numérique (VW) peut être sélectionné.
OFF	Le mode FR vocal numérique (VW) ne peut pas être sélectionné.

**Remarque** Réglage par défaut : OFF

## 5 AUDIO PITCH

---

Sélectionnez le mode vocal numérique FR (VW).

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [TX/RX] → [2 DIGITAL] → [5 AUDIO PITCH]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré.

FLAT	Qualité sonore normale.
HIGH BOOST	Accentue la plage des aiguës.
LOW BOOST	Accentue la plage des graves.

**Remarque** Réglage par défaut : FLAT

### 3 AUDIO

#### 1 MIC GAIN

Vous pouvez ajuster le niveau d'entrée du micro intégré ou d'un micro externe en option.

1. Appuyez sur la touche **[F MENU]** et maintenez-la enfoncée → touchez **[TX/RX]** → **[3 AUDIO]** → **[1 MIC GAIN]**
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le niveau de sensibilité désiré du micro.
3. Sélectionnez un niveau de gain du micro entre LEVEL 1 et LEVEL 9.

**Remarque** Réglage par défaut : LEVEL 5



- Une augmentation excessive du gain du micro peut déformer le son ou détecter les bruits environnants et compromettre l'intelligibilité.
- Vérifiez le gain du micro chaque fois que le micro est remplacé.

#### 2 MUTE

En mode Double réception, pendant la réception simultanée de signaux sur la bande active et la sous-bande, le son de la sous-bande peut être coupé automatiquement (100 %, 50 %, 30 %) ou non coupé.

1. Appuyez sur la touche **[F MENU]** et maintenez-la enfoncée → touchez **[TX/RX]** → **[3 AUDIO]** → **[2 MUTE]**
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage de sourdine désiré.

OFF	Désactive la fonction de sourdine.
MUTE 30 %	Réduit le réglage du niveau sonore à 30 %.
MUTE 50 %	Réduit le réglage du niveau sonore à 50 %.
MUTE 100 %	Réduit le réglage du niveau sonore à 100 %.

**Remarque** Réglage par défaut : MUTE 100%

#### 3 RX AF DUAL

Réglez l'heure de reprise de la réception de radiodiffusion après l'émission/la réception en utilisant le mode de réception simultanément.

Appuyez sur la touche **[F MENU]** et maintenez-la enfoncée → touchez **[TX/RX]** → **[3 AUDIO]** → **[3 RX AF DUAL]**

Pour tout détail, voir “**Fonction de réception AF-DUAL**” (page 32).

#### 4 SP SELECT

Paramètres de commutation du haut-parleur lorsqu'il est branché à un SP/MIC externe ou à un microphone écouteur.

1. Appuyez sur la touche **[F MENU]** et maintenez-la enfoncée → touchez **[TX/RX]** → **[3 AUDIO]** → **[4 SP SELECT]**
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré.

AUTO	L'audio du récepteur est entendu uniquement dans le SP/MIC externe.
FIX	L'audio du récepteur est entendu à la fois dans le SP/MIC externe et dans le haut-parleur de l'émetteur-récepteur.

**Remarque** Réglage par défaut : AUTO

## 5 VOX

Configurez les paramètres de la fonction VOX.

Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [TX/RX] → [3 AUDIO] → [5 VOX]

Pour tout détail, voir "Fonctionnement VOX" dans le manuel d'utilisation.

## 6 RECORDING

Réglez la fonction d'enregistrement vocal.

Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [TX/RX] → [3 AUDIO] → [6 RECORDING]

Pour tout détail, voir "Utilisation de l'enregistrement vocal" dans le manuel d'utilisation.

## Menu MEMORY

### 1 BANK LINK

Vous pouvez lier plusieurs banques de mémoire enregistrées pour pouvoir rappeler immédiatement les banques de mémoires utilisés fréquemment.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [MEMORY] → [1 BANK LINK]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner la banque de mémoire que vous souhaitez lier, puis appuyez sur la touche [F MENU].

La case à cocher est cochée.

3. Répétez l'étape 2 pour associer les banques de mémoire, l'une après l'autre, de BANK 1 à BANK 24.

### 2 BANK NAME

Vous pouvez attribuer un nom à une banque de mémoire en utilisant jusqu'à 16 caractères.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [MEMORY] → [2 BANK NAME]

Pour tout détail, voir "Attribution d'un nom à une banque de mémoire" (page 19).

### 3 MEMORY NAME

Vous pouvez attribuer un nom tel qu'un indicatif et un nom de station de radiodiffusion à chaque canal mémoire et au canal Home.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [MEMORY] → [3 MEMORY NAME]

Pour tout détail, voir "Utilisation des étiquettes de mémoire" dans le manuel d'utilisation.

### 4 MEMORY PROTECT

Un canal mémoire peut être protégé pour empêcher l'enregistrement d'une nouvelle fréquence ou d'un nom de canal mémoire.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [MEMORY] → [4 MEMORY PROTECT]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré.

OFF	Permet l'enregistrement dans les canaux mémoire.
ON	Interdit l'enregistrement dans les canaux mémoire.

**Remarque** Réglage par défaut : OFF

## 5 MEMORY SKIP

Vous pouvez configurer la méthode de balayage pour le balayage des canaux mémoire.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [MEMORY] → [5 MEMORY SKIP]

Pour tout détail, voir “Configuration du canal de saut de mémoire et le canal de mémoire spécifié” (page 21).

## 6 MEMORY WRITE

Configurez l'enregistrement du numéro de canal mémoire inutilisé le plus bas qui suit le numéro de canal utilisé en dernier, ou le numéro de canal mémoire inutilisé le plus bas.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [MEMORY] → [6 MEMORY WRITE]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré.

NEXT	Enregistre dans le numéro de canal mémoire inutilisé le plus bas qui suit le numéro de canal utilisé en dernier.
LOWER	Enregistre dans le canal mémoire inutilisé qui a le numéro de mémoire le plus bas.

**Remarque** Réglage par défaut : NEXT

## Menu SIGNALING

### 1 BELL

Configurez la notification ou non de l'appel d'une station éloignée avec la sonnerie.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [SIGNALING] → [1 BELL].

Pour tout détail, voir “Notification d'un appel d'une autre station par la fonction Sonnerie” (page 14).

### 2 DCS CODE

Sélectionnez le code DCS parmi les 104 codes de 023 à 754.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [SIGNALING] → [2 DCS CODE].

Pour tout détail, voir “Configuration du CODE DCS” (page 11).

### 3 DCS INVERSION

La phase du code DCS d'émission et de réception peut être inversée avec la fonction de quelquel de code numérique.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [SIGNALING] → [3 DCS INVERSION].
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner la combinaison de phase pour l'émission/réception.

RX	Homéomorphe / Deux phases / Phase inversée
TX	Homéomorphe / Phase inversée

**Remarque** Réglage par défaut : Réception [Homéomorphe], Émission [Homéomorphe]

### 4 DTMF MODE

Réglez la méthode d'émission du code DTMF enregistré.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [SIGNALING] → [4 DTMF MODE].

Pour tout détail, voir “Émission du code DTMF enregistré” (page 33).

## 5 DTMF MEMORY

Le code DTMF de 16 chiffres maximum peut être enregistré pour un numéro de téléphone, pour appeler sur une ligne de téléphone public depuis un insert téléphonique.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [SIGNALING] → [5 DTMF MEMORY].

Pour tout détail, voir “Configuration de la mémoire DTMF” (page 33).

## 6 PAGER

Lorsque vous utilisez des émetteurs-récepteurs avec un groupe d'amis, la spécification de codes personnels individuels permet d'appeler directement une station spécifique.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [SIGNALING] → [6 PAGER].

Pour tout détail, voir “Fonction de radiomessagerie CTCSS à deux tonalités” (page 12).

## 7 PR FREQUENCY

Réglez la fréquence de squelch sans communication par pas de 100 Hz dans la plage de 300 Hz à 3000 Hz.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [SIGNALING] → [7 PR FREQUENCY].
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner une fréquence de squelch sans communication.
3. Sélectionnez une fréquence de squelch sans communication par pas de 100 Hz dans la plage de 300 Hz à 3000 Hz.

**Remarque** Réglage par défaut : 1600 Hz

## 8 SQL LEVEL

Réglez le niveau de squelch pour supprimer le bruit rauque entendu lorsqu'il n'y a aucun signal.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [SIGNALING] → [8 SQL LEVEL].
2. Tournez le bouton DIAL pour régler le niveau de squelch de LEVEL 0 à LEVEL 15 (LEVEL 0 à LEVEL 8 : radio AM et FM).

**Remarque** Réglage par défaut : LEVEL1 (LEVEL 2 : radio FM)

## 9 SQL S-METER

Vous pouvez configurer la bande A et la bande B individuellement pour émettre l'audio uniquement pendant la réception d'un signal plus fort que le niveau de réglage du squelch du S-mètre.

Pour régler le squelch S-Meter, réglez d'abord la bande de trafic en appuyant sur la touche [A/B].

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [SIGNALING] → [9 SQL S-METER].
2. Tournez le bouton DIAL

Affichage	État de fonctionnement
OFF	La fonction de squelch du S-Meter est désactivée (OFF).
NIVEAU 1 à NIVEAU 10	Le signal audio sortant est aussi fort ou plus fort que le niveau du S-Meter, entre le niveau 1 et le niveau 10.

**Remarque** Réglage par défaut : OFF

## 10 SQL EXPANSION

Vous pouvez ajouter des types de squelch à [11 SQL TYPE] pour l'émission et la réception, respectivement.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [SIGNALING] → [10 SQL EXPANSION].
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré.

ON	Ajoute des types de squelch pour l'émission et la réception, respectivement.
OFF	N'ajoute pas de types de squelch pour l'émission et la réception, respectivement.

**Remarque** Réglage par défaut : OFF

## 11 SQL TYPE

Sélectionnez [11 SQL TYPE] pour ouvrir le squelch uniquement lors de la réception d'un signal contenant la tonalité ou le code spécifié.

Pour tout détail, voir "Sélection du type de squelch en mode analogique FM" (page 9).

## 12 TONE SQL FREQ

Sélectionnez [12 TONE SQL FREQ] pour sélectionner la fréquence de tonalité parmi 50 types entre 67.0 Hz et 254.1 Hz.

Pour tout détail, voir "Configuration de la fréquence de tonalité CTCSS" (page 10).

## 13 TONE SEARCH

L'audio peut aussi être supprimé pendant la recherche de tonalité. La vitesse de fonctionnement de la recherche de tonalité peut aussi être modifiée.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [SIGNALING] → [13 TONE SEARCH].
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner [MUTE], puis appuyez sur la touche [F MENU].
3. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré.

ON	Supprime l'audio pendant l'opération de recherche de tonalité.
OFF	Ne supprime pas l'audio pendant l'opération de recherche de tonalité.

**Remarque** Réglage par défaut : ON

4. Appuyez sur la touche [BACK].
5. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner [SPEED], puis appuyez sur la touche [F MENU].
6. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré.

FAST	Accélère l'opération de recherche de tonalité.
SLOW	Ralentit l'opération de recherche de tonalité

**Remarque** Réglage par défaut: FAST

Pour tout détail, voir "Recherche de la tonalité CTCSS émise par l'autre station" (page 10).

## 14 WX ALERT

---

Réglage de la fonction d'alerte météo, utilisé pour signaler les tempêtes et les ouragans, ON ou OFF (activée ou désactivée).

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [SIGNALING] → [14 WX ALERT].
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré.

ON	Active la fonction d'alerte météo.
OFF	Désactive la fonction d'alerte météo.

**Remarque** Réglage par défaut : OFF

## Menu SCAN

---

### 1 DW TIME

---

Lorsque la fonction de double réception est active, il est possible de régler l'intervalle auquel le canal prioritaire est écouté.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [SCAN] → [1 DW TIME]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner l'intervalle d'écoute entre 0,1 sec et 10 sec.

**Remarque** Réglage par défaut : 5,0 sec (secondes)

### 2 SCAN LAMP

---

Configurez l'allumage ou non du rétroéclairage de l'écran LCD à la réception d'un signal pendant le balayage.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [SCAN] → [2 SCAN LAMP]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré.

ON	Le rétroéclairage de l'écran LCD s'allume lorsqu'un signal est reçu.
OFF	Le rétroéclairage de l'écran LCD ne s'allume pas lorsqu'un signal est reçu.

**Remarque** Réglage par défaut : ON

### 3 SCAN RE-START

---

Réglez l'intervalle de temps pour reprendre le balayage après la fin de la réception d'un signal pendant le balayage.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [SCAN] → [3 SCAN RE-START]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le délai de reprise du balayage de 0,1 sec à 10 sec.

**Remarque** Réglage par défaut : 2,0 sec (secondes)

### 4 SCAN RESUME

---

Réglez l'opération de réception à l'arrêt du balayage.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [SCAN] → [3 SCAN RECUME]

Pour tout détail, voir "**Réglage de l'opération de réception à l'arrêt du balayage**" dans le manuel d'utilisation.

## 5 SCAN WIDTH

Vous pouvez configurer la plage de fréquence pour le balayage en mode VFO et en mode Mémoire.

1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → touchez [**SCAN**] → [**5 SCAN WIDTH**]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner [**VFO**], puis appuyez sur la touche [**F MENU**].
3. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré en consultant le tableau ci-dessous.

ALL	Balayez toutes les bandes à partir de la fréquence actuelle dans la gamme de fréquence de 1,8 MHz à 999 MHz.
BAND	Balaye à l'intérieur de la bande actuelle à partir de la fréquence actuelle.

**Remarque** Réglage par défaut: ALL

4. Appuyez sur la touche [**BACK**].
5. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner [**MEMORY**], puis appuyez sur la touche [**F MENU**].
6. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré en consultant le tableau ci-dessous.

ALL CH	Balaye tous les canaux mémoire (de 1 à 900) à partir du canal mémoire actuellement spécifié. Lorsque " Selected memory channel " est sélectionné, tous les canaux mémoire spécifiés sont balayés.
BANDE	Balaye uniquement les canaux mémoires dans lesquels les fréquences sont enregistrées, à l'intérieur de la même bande de fréquence <sup>*1</sup> Lorsque les canaux mémoire sont enregistrés comme canaux mémoire spécifiés, balaye uniquement les canaux mémoire spécifiés dans lesquels les fréquences sont enregistrées, à l'intérieur de la même bande de fréquence. <sup>*1</sup>

**Remarque** Réglage par défaut: ALL CH

\*1: Pour la relation entre les bandes de fréquence et les fréquences de réception, voir "Sélection d'une bande de fréquence" dans le manuel d'utilisation.

7. Appuyez sur la touche [**BACK**].
8. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner [**BANK LINK**], puis appuyez sur la touche [**F MENU**].
9. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré.

ON	Pendant le balayage de liaison de banque de mémoire, les canaux mémoire enregistrés dans deux ou plusieurs banques spécifiés précédemment peuvent être balayés.
OFF	Uniquement les canaux de mémoire affectés à la banque de mémoire appelée sont balayés.

**Remarque** Réglage par défaut : ON

## 6 PRIORITY REVERT

Détermine le fonctionnement de l'interrupteur **PTT** quand il est enfoncé pendant la double réception.

1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → touchez [**SCAN**] → [**6 PRIORITY REVERT**]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré.

OFF	Lorsqu'un signal est reçu sur le canal mémoire prioritaire, la double réception s'arrête; appuyez sur l'interrupteur <b>PTT</b> pour désactiver la double réception et émettre sur le canal mémoire prioritaire. (la double réception ne reprend pas).
ON	Appuyez sur l'interrupteur <b>PTT</b> pour émettre sur le canal mémoire prioritaire. Relâchez l'interrupteur <b>PTT</b> pour recevoir le canal mémoire prioritaire pendant cinq secondes environ, puis la double réception continue.

**Remarque** Réglage par défaut : OFF

## Menu GM

Pour tout détail sur la configuration de chaque élément, voir le " Manuel d'instructions de la fonction GM du FT5DE" disponible sur le site Yaesu.

## Menu WIRES-X

Pour tout détail sur la configuration de chaque élément, voir le " Manuel d'instructions WIRES-X du FT5DE" disponible sur le site Yaesu.

## Menu CONFIG

### 1 APO

Configurez la mise hors tension automatique ou non de l'émetteur-récepteur si aucune opération n'est effectuée pendant un certain temps.

1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → touchez [**CONFIG**] → [**1 APO**]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré.

OFF	Ne met pas l'appareil hors tension automatiquement.
De 30 minutes à 12 heures	Met l'appareil hors tension lorsqu'aucune opération n'est effectuée pendant une durée déterminée.

**Remarque** Réglage par défaut : OFF

- Lorsque la fonction de mise hors tension automatique est active, s'affiche sur l'écran LCD.
- Une fois que la durée de la mise hors tension automatique est réglée, le nouveau réglage est conservé. Si " OFF " n'a pas été sélectionné à l'étape 3, la prochaine fois que l'émetteur-récepteur sera allumé, si vous n'effectuez aucune opération pendant la durée déterminée, l'émetteur-récepteur s'éteindra automatiquement.



## 2 BCLO

---

Prévention des émissions lorsque le canal de réception est occupé.

1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → touchez [**CONFIG**] → [**2 BCLO**]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré.

OFF	Permet de commencer à émettre pendant la réception d'un signal.
ON	Désactive les émissions pendant la réception d'un signal.

**Remarque** Réglage par défaut : OFF

## 3 BEEP

---

Configure l'émission ou non d'un bip sonore pour confirmer la pression des touches, lorsque le balayage atteint la fin d'une bande de fréquence ou lorsque l'extrémité d'une bande/CH1 est atteint.

1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → touchez [**CONFIG**] → [**3 BEEP**]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner [**SELECT**], puis appuyez sur la touche [**F MENU**].
3. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré en consultant le tableau ci-dessous.

KEY & SCAN	Le bip est émis lorsqu'une touche est enfoncée ou lorsque le balayage s'arrête.
KEY	Le bip est émis quand une touche est enfoncée.
OFF	Le bip est supprimé.

**Remarque** Réglage par défaut: KEY & SCAN

4. Appuyez sur la touche [**BACK**].
5. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner [**EDGE**], puis appuyez sur la touche [**F MENU**].
6. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré en consultant le tableau ci-dessous.

OFF	Aucun bip de confirmation n'est émis lorsque l'extrémité d'une bande/CH1 est atteint.
ON	Un bip de confirmation est émis lorsque l'extrémité d'une bande/CH1 est atteint.

**Remarque** Réglage par défaut : OFF

## 4 BEEP LEVEL

---

Réglez le volume du bip sonore.

1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → touchez [**CONFIG**] → [**4 BEEP LEVEL**]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré.

HIGH	Niveau de volume réglé sur haut (HIGH)
LOW	Niveau de volume réglé sur bas (LOW)

**Remarque** Réglage par défaut: LOW

## 5 BUSY LED

Lorsque vous écoutez la radio en continu ou pour prolonger la durée de fonctionnement restante de la batterie, désactivez l'indicateur BUSY pour économiser la batterie.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [CONFIG] → [5 BUSY LED]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner "A BAND", "B BAND" ou "RADIO", puis appuyez sur la touche [F MENU].
3. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré.

ON	Le voyant BUSY s'allume.
OFF	Le voyant BUSY s'éteint.

**Remarque** Réglage par défaut : ON

4. Appuyez sur la touche [BACK].
5. Pour modifier le réglage pour d'autres bandes, répétez les étapes de 2 à 4.

## 6 CLOCK TYPE

La fonction de décalage d'horloge du micro-ordinateur peut être activée pour éliminer un signal parasite haute fréquence généré intérieurement. Sélectionnez [A] pour l'utilisation normale.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [CONFIG] → [6 CLOCK TYPE]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré.

A	Active et désactive automatiquement la fonction de décalage d'horloge.
B	Active constamment la fonction de décalage d'horloge

**Remarque** Réglage par défaut: A

## 7 GPS LOG

Configurez l'intervalle auquel les données GPS de la position actuelle sont sauvegardées sur la carte mémoire microSD.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [CONFIG] → [7 GPS LOG]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner l'intervalle de temps:  
OFF / 1 sec / 2 sec / 5 sec / 10 sec / 30 sec / 60 sec

**Remarque** Réglage par défaut : OFF

3. Si OFF est sélectionné, aucune donnée GPS n'est sauvegardée sur la carte mémoire microSD.

- |  |   |
|--|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Les données sauvegardées sur la carte mémoire microSD sont enregistrées au format GPSyymmddhmmss.LOG.</li><li>• Les données enregistrées peuvent être affichées avec les applications OEM PC*.</li></ul> <p>* Yaesu ne fournit pas d'assistance technique pour les applications PC.</p> |
|--|---|

## 8 HOME VFO

Configurez l'autorisation ou l'interdiction de transférer le canal Home au VFO.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [CONFIG] → [8 HOME VFO]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré.

ENABLE	La rotation du bouton DIAL sur le canal Home décale la fréquence du canal Home au VFO,
DISABLE	Le rotation du bouton DIAL sur le canal Home ne fait pas passer au VFO.

**Remarque** Réglage par défaut: ENABLE

## 9 LOCK

Sélectionnez les touches/le bouton DIAL auxquels vous souhaitez appliquer la fonction de verrouillage.

1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → touchez [**CONFIG**] → [**9 LOCK**]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré.

KEY&DIAL	Verrouille le bouton DIAL et les touches sur la façade de l'émetteur-récepteur.
PTT	Verrouille l'interrupteur PTT.
KEY&PTT	Verrouille l'interrupteur PTT et les touches sur la façade de l'émetteur-récepteur.
DIAL&PTT	Verrouille le bouton DIAL et l'interrupteur PTT.
ALL	Verrouille le bouton DIAL, l'interrupteur PTT et les touches sur la façade de l'émetteur-récepteur.
KEY	Verrouille les touches sur la façade de l'émetteur-récepteur.
Bouton DIAL	Verrouille le bouton DIAL.

**Remarque** Réglage par défaut: KEY & DIAL

## 10 MONI/T-CALL

Réglez comment l'émetteur-récepteur fonctionne lorsqu'on appuie sur la touche **MONI/T-CALL**.

1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → touchez [**CONFIG**] → [**10 MONI/T-CALL**]
2. Touchez [**10 MONI/T-CALL**].
3. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré.

MONI	Surveille les fréquences.
T-CALL	Fonctionne comme tonalité d'appel.

**Remarque** Réglage par défaut: MONI (version américaine), T-CALL (version européenne/asiatique)

## 11 TIMER

Vous pouvez allumer et éteindre l'émetteur-récepteur à l'heure spécifiée. Avant d'utiliser cette fonction, réglez l'horloge en faisant référence à "11 TIMER" (page 60).

1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → touchez [**CONFIG**] → [**11 TIMER**]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner l'option désirée.

POWER ON	Allume l'émetteur-récepteur à l'heure spécifiée.
POWER OFF	Éteint l'émetteur-récepteur à l'heure spécifiée.

3. Appuyez sur la touche [**F MENU**].
4. Tournez le bouton DIAL pour régler les heures, puis appuyez sur la touche [**F MENU**].
5. Tournez le bouton DIAL pour régler les minutes, puis appuyez sur la touche [**F MENU**].
6. Touchez [TIMER ON] ou [TIMER OFF] pour activer ou désactiver la fonction de temporisation.
7. Touchez [TIMER OFF] pour désactiver la fonction de temporisation.

**Remarque** Réglage par défaut: (TIMER OFF)

## 12 PASSWORD

Il est possible d'entrer un mot de passe de 4 chiffres pour empêcher un tiers d'utiliser l'émetteur-récepteur sans autorisation. Une fois que le mot de passe est configuré, l'émetteur-récepteur ne peut être utilisé que si le mot de passe valable est entré.

1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → touchez [**CONFIG**] → [**12 PASSWORD**]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner [**ON**].

ON	Configure le mot de passe.
OFF	Ne configure pas le mot de passe.

**Remarque** Réglage par défaut : OFF

3. Appuyez sur la touche [**F MENU**].
4. Utilisez le clavier numérique pour entrer les 4 lettres de votre choix, de 0 à 9 et de A à D, \* ou #.
5. Appuyez sur la touche [**F MENU**].  
Les 4 lettres enregistrées s'affichent.



- Pour désactiver la fonction de mot de passe, sélectionnez [OFF] à l'étape 3, puis appuyez sur l'interrupteur **PTT**.
- Lorsque la fonction de temporisation est activée, la fonction de mot de passe n'a aucun effet.

### ● Entrée du mot de passe pour utiliser l'émetteur-récepteur

1. Appuyez sur l'interrupteur Power (Lock) et maintenez-le enfoncé pour allumer l'émetteur-récepteur.  
L'écran de saisie du mot de passe s'affiche.
2. Utilisez le pavé numérique sur l'écran pour entrer le mot de passe.
3. Lorsque le mot de passe entré est valide, l'écran d'affichage de la fréquence apparaît.

**Remarque** Si le mot de passe entré n'est pas valide, l'émetteur-récepteur s'éteint automatiquement.



- Si vous avez oublié le mot de passe enregistré, une réinitialisation complète vous permet d'allumer l'émetteur-récepteur sans entrer le mot de passe.
- Notez qu'une réinitialisation complète remet à zéro (réinitialise) toutes les informations telles que les informations enregistrées dans les canaux mémoire et les différentes valeurs de configuration. Il est recommandé d'écrire le mot de passe sur papier.

## 13 PTT DELAY

Configurez un délai avant que l'émission commence après avoir appuyé sur l'interrupteur **PTT**.

1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → touchez [**CONFIG**] → [**13 PTT DELAY**]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré.  
OFF / 20 ms / 50 ms / 100 ms / 200 ms
3. En sélectionnant OFF, la fonction de délai **PTT** est désactivée.

**Remarque** Réglage par défaut : OFF

## 14 RPT ARS

Active ou désactive la fonction de décalage relais automatique ARS (le fonctionnement du répéteur est lancé en réglant la fréquence du répéteur).

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [CONFIG] → [14 RPT ARS]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré.

ON	Active la fonction ARS.
OFF	Désactive la fonction ARS.

**Remarque** Réglage par défaut : ON

## 15 RPT SHIFT

Configure le sens du décalage de fréquence TX pour l'utilisation du répéteur.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [CONFIG] → [15 RPT SHIFT]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré.

SIMPLEX	Aucun décalage de fréquence TX.
-RPT	Décale TX vers une fréquence inférieure
+RPT	Décale TX vers une fréquence supérieure.

**Remarque** Le réglage par défaut varie en fonction de la fréquence

## 16 RPT SHIFT FREQ

Configure la fréquence de décalage relais.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [CONFIG] → [16 RPT SHIFT FREQ]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le décalage désiré.
3. La fréquence de décalage peut être réglée par pas de 0.05 MHz entre 0.000 MHz et 150.000 MHz.

**Remarque** Le réglage par défaut varie en fonction de la fréquence

## 17 SAVE RX

Règle l'intervalle d'économie de batterie de réception sur OFF (rapport de veille) pour réduire la consommation d'énergie.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [CONFIG] → [17 SAVE RX]
2. Tournez le bouton DIAL, puis touchez [17 SAVE RX]
3. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré (intervalle de temps pour la désactivation du fonctionnement du récepteur).

0,05 sec(1:1) / 0,1 sec(1:2) / 0,2 sec(1:4) / 0,5 sec(1:10) / 1,0 sec(1:20) / 2,0 sec(1:40) / 5,0 sec(1:100) / 10,0 sec(1:200) / 20 sec(1:400) / OFF

En sélectionnant OFF, cette fonction est désactivée.

**Remarque** Réglage par défaut: 0,2 sec. (1:1)

## 18 STEP

---

Règle le pas de fréquence lorsque le bouton DIAL est tourné.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [CONFIG] → [18 STEP]

Pour tout détail, voir "Changement de pas de fréquence" dans le manuel d'utilisation.

## 19 DATE & TIME ADJ

---

Réglez la date et l'heure de l'horloge intégrée du FT5DE.

Dans les réglages en usine, la date et l'heure sont automatiquement initialisées lors du signal de localisation GPS, donc aucun réglage manuel n'est nécessaire dans ce cas.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [CONFIG] → [19 DATE F TIME ADJ]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner l'année, le mois, le jour, l'heure et les minutes.
3. Pour activer le signal horaire (l'alarme se déclenche toutes les heures), touchez [SIGNAL].

La case à cocher sera cochée.

4. Touchez [OK].

## 20 TOT

---

Configurez l'émetteur-récepteur pour qu'il revienne automatiquement au mode réception après avoir émis en continu pendant une certaine période. La fonction TOT limite l'émission par inadvertance de signaux inutiles, et une consommation inutile de la puissance de la batterie (fonction time-out-timer).

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [CONFIG] → [20 TOT]
2. Tournez le bouton DIAL pour régler le délai après lequel l'émetteur-récepteur revient automatiquement au mode de réception par intervalles de 30 secondes.

OFF/30 sec à 10 min 00 sec

3. En sélectionnant OFF, la fonction TOT est désactivée.

**Remarque** Réglage par défaut: 3 min 00 sec



- Lorsque la fonction TOT est active, un bip est émis lorsqu'une émission continue approche de la durée définie. Au bout de 10 secondes, l'émetteur-récepteur revient au mode de réception.
- La configuration TOT est conservée jusqu'à ce que " OFF " soit sélectionné à l'étape 3 ci-dessus.

## 21 VFO MODE

---

Configure la plage d'accord de fréquence pendant le fonctionnement en mode VFO.

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [CONFIG] → [21 VFO MODE]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner l'intervalle d'accord désiré.

ALL	Le réglage continue vers la bande suivante lorsqu'il atteint la fin de la bande.
BAND	Le réglage continue vers l'autre extrémité de la bande actuelle lorsqu'il atteint la fin de la bande.

**Remarque** Réglage par défaut: ALL

## 22 BAND SELECT

---

Configure individuellement les bandes sélectionnables (bande de fréquence) pour la bande A et la bande B. Les canaux mémoire enregistrés peuvent être rappelés indépendamment de ce réglage.

1. Appuyez sur la touche [A/B] pour définir la bande A ou la bande B comme bande active.
2. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [CONFIG] → [22 BAND SELECT]
3. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner une bande, puis appuyez sur la touche [F MENU] pour supprimer la code.

Les bandes de fréquence sans coches ne peuvent pas être sélectionnées en actionnant la touche BAND, le bouton DIAL, le balayage VFO, etc.

AIR:

VHF:

UHF:

OTHER:  Y compris bande de 50 MHz<sup>2</sup>, VHF(1), VHF(2), UHF(1), et UHF(2)<sup>2</sup>

SW<sup>1</sup>:

AM<sup>1</sup>:

FM<sup>1</sup>:

**Remarque** Réglage par défaut: Toutes les bandes sont cochées.

**NOTE:** Toutes les bandes ne peuvent pas être décochées.

<sup>1</sup>Ne peut être configuré qu'avec la bande A.

<sup>2</sup>Non inclus dans la bande B.

## 23 DIAL KNOB CHANGE

---

1. Appuyez sur la touche [F MENU] et maintenez-la enfoncée → touchez [CONFIG] → [23 DIAL KNOB CHANGE]
2. Appuyez sur la touche [CHANGE].
3. Les fonctions des boutons VOL et DIAL sont permutées.

**Remarque** Réglage par défaut: le bouton supérieur est DIAL.

## Opérations du menu APRS

---

Pour tout détail sur la configuration de chaque élément, voir le "Manuel d'instruction de la fonction APRS du FT5DE" disponible sur le site Yaesu.

## Menu de configuration: Opérations du menu SD CARD

### 1 BACKUP

Les informations de réglage peuvent être enregistrées sur une carte mémoire microSD, et les informations enregistrées peuvent être chargées dans l'émetteur-récepteur.

1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → touchez [**SD CARD**] → [**1 BACKUP**]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner l'opération à effectuer.

Write to SD	Sauvegarde les informations de configuration de l'émetteur-récepteur sur une carte mémoire microSD.
Read from SD	Charge les informations dans l'émetteur-récepteur depuis une carte mémoire microSD.

3. Appuyez sur la touche [**F MENU**].  
Une fenêtre contextuelle s'affiche sur l'écran LCD.
4. Touchez [**OK**] deux fois.
5. Lorsque [**Write to SD**] est sélectionné et que l'écriture des données, un bip est émis et " COMPLETED " s'affiche sur l'écran LCD.
6. Lorsque [**Read from SD**] est sélectionné et la lecture des données est terminée, un bip est émis et l'émetteur-récepteur redémarre en appliquant les paramètres lus depuis la carte mémoire microSD.

### 2 MEMORY CH

Les informations de configuration des canaux mémoire peuvent être sauvegardées sur une carte mémoire microSD ou les informations enregistrées peuvent être chargées dans l'émetteur-récepteur.

1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → touchez [**SD CARD**] → [**2 MEMORY CH**]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner l'opération à effectuer.

Write to SD	Sauvegarde les informations de canaux mémoire enregistrées dans l'émetteur-récepteur sur une carte mémoire microSD.
Read from SD	Charge les informations dans l'émetteur-récepteur depuis la carte mémoire microSD.

3. Appuyez sur la touche [**F MENU**].  
Une fenêtre contextuelle s'affiche sur l'écran LCD.
4. Touchez [**OK**] deux fois.
5. Lorsque [**Write to SD**] est sélectionné et que l'écriture des données, un bip est émis et " COMPLETED " s'affiche sur l'écran LCD.
6. Lorsque [**Read from SD**] est sélectionné et la lecture des données est terminée, un bip est émis et l'émetteur-récepteur redémarre en appliquant les paramètres lus depuis la carte mémoire microSD.

### 3 MEMORY INFO

---

Affichage des informations de la carte mémoire SD.

1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → touchez [**SD CARD**] → [**3 MEMORY INFO**]

Le graphique à barres et les informations suivantes seront affichées.

Espace utilisé : x,xxx MB

Espace libre : x,xxx MB

Capacité : x,xxx MB

### 4 FORMAT

---

Formatez une nouvelle carte mémoire microSD.

Pour tout détail, voir "**Formatage d'une carte mémoire microSD**" dans le manuel d'utilisation.

## Menu OPTION

---

### 1 USB CAMERA

---

Le format et la qualité de l'image peuvent être réglés pour le micro avec appareil photo en option (MH-85A11U).

1. Appuyez sur la touche [**F Menu**] et maintenez-la enfoncée → touchez [**OPTION**] → [**1 USB CAMERA**]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner [**SIZE**], puis appuyez sur la touche [**F MENU**].
3. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner l'un des réglages de format d'image suivants.

160\*120 / 320\*240

**Remarque** Réglage par défaut: 160\*120

4. Appuyez sur la touche [**BACK**].
5. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner [**QUALITY**], puis appuyez sur la touche [**F MENU**].
6. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner l'un des niveaux suivants de qualité d'image.  
LOW / NORMAL / HIGH

**Remarque** Réglage par défaut: LOW

7. Appuyez sur la touche [**BACK**].
8. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner [**SP SEL**], puis appuyez sur la touche [**F MENU**].
9. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le haut-parleur.

CAMERA: L'audio est dirigé vers le haut-parleur MH-85A11U (haut-parleur interne désactivé).

INT SP: L'audio est dirigé vers le haut-parleur interne (haut-parleur MH-85A11U désactivé).

**Remarque** Réglage par défaut: CAMERA



- Si le format d'image est réglé sur grand format ou si la qualité d'image est réglée sur haute, la durée d'émission des données sera plus longue.
- La durée de l'émission varie en fonction du format de l'image.

### 2 Bluetooth

---

Effectuez les réglages Bluetooth et connectez à un casque Bluetooth.

Pour tout détail, voir "**Fonctionnement Bluetooth®**" dans le manuel d'utilisation.

### 3 DEVICE LIST

Affiche une liste des périphériques Bluetooth enregistrés ou recherchés. Vous pouvez sélectionner et connecter un casque Bluetooth.

Pour tout détail, voir "**Affichage de la liste des périphériques**" dans le manuel d'utilisation.

### 4 Bluetooth Audio

Définit si l'audio reçu est entendu par le casque Bluetooth® et le haut-parleur de l'émetteur-récepteur, ou seulement par le périphérique Bluetooth® connecté.

1. Appuyez sur la touche [**F Menu**] et maintenez-la enfoncée → touchez [**OPTION**] → [**4 Bluetooth Audio**]
2. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le réglage désiré.

AUTO	L'audio reçu provient uniquement du casque Bluetooth.
FIX	L'audio reçu provient du casque Bluetooth et du haut-parleur de cet émetteur-récepteur.

**Remarque** Réglage par défaut : AUTO

### Menu CALLSIGN

1. Appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée → touchez [**CALLSIGN**]
2. Entrez un indicatif d'appel en utilisant l'écran de saisie de l'alphabet et l'écran de saisie des dix touches.
  - L'écran de saisie de l'alphabet peut être remplacé par l'écran de saisie des chiffres en touchant [**123**].
  - Il est possible de passer de l'écran de saisie numérique à l'écran de saisie alphabétique en touchant [**ABC**].



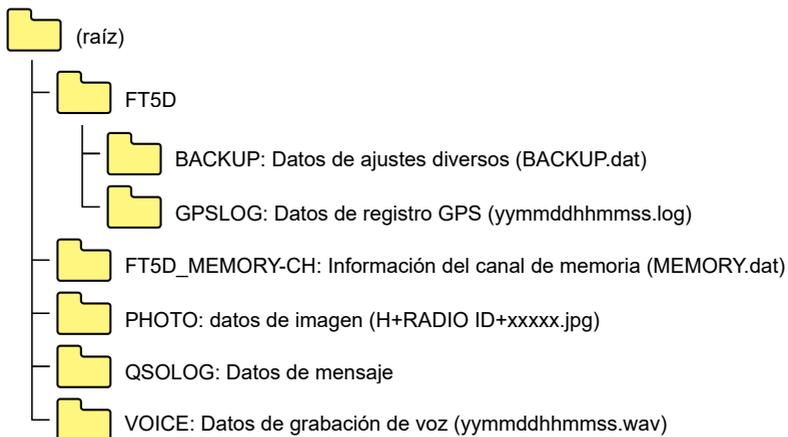
- Il est possible d'entrer jusqu'à 10 caractères.
- Les caractères qui peuvent être entrés pour l'indicatif d'appel sont les chiffres 0-9, les lettres " A - Z " en majuscules, le tiret et la barre oblique.

3. Après avoir entré l'indicatif d'appel, appuyez sur l'interrupteur **PTT** ou appuyez sur la touche [**F MENU**] et maintenez-la enfoncée.

### Configuration du dossier de la carte micro-SD

Une carte mémoire microSD disponible dans le commerce peut être insérée dans le FT5DE pour sauvegarder différents fichiers de données.

Les données de chaque fonction sont enregistrés dans les dossiers suivants.



La partie [yymmddhhmmss] du nom de fichier comprend l'année (yy), le mois (mm), le jour (dd), l'heure (hh), les minutes (mm), et les secondes (ss).

## Listes de canaux de réception prééglés

La fonction de réception prééglée permet de préégliser les fréquences et les étiquettes (noms) de mémoire de 156 canaux et plusieurs stations de radio dans les trois catégories suivantes:

- Canaux de radiodiffusion météo (10 canaux)
- Radio marine VHF internationale (57 canaux)
- Radiodiffusion mondiale internationale (89 canaux)

### Rappel d'une bande de réception prééglée

1. Appuyez sur la touche **[A/B]** pour définir la bande A comme bande de fonctionnement.
2. Appuyez sur **[F MENU]**, puis touchez **[P.RCVR]**.  
Si **[P.RCVR]** n'est pas affiché, touchez **[BACK ←]** pour afficher **[P.RCVR]** puis touchez-le.
3. Appuyez plusieurs fois sur la touche **[BAND]** pour sélectionner la bande de réception prééglée désirée.  
••• → WX CH → INT VHF → SW → •••
4. Tournez le bouton DIAL pour sélectionner le canal ou la fréquence désiré.



### ● Retour au mode normal

1. Appuyez sur la touche **[BACK]** ou appuyez sur **[F MENU]** puis touchez **[P.RCVR]**.



### Stations de radiodiffusion météo (10 canaux)

Les fréquences (10 canaux) utilisées pour les stations de radiodiffusion météo VHF sont enregistrées.

N° canal mémoire	Fréquence (MHz)	N° canal mémoire	Fréquence (MHz)
1	162.550	6	162.500
2	162.400	7	162.525
3	162.475	8	161.650
4	162.425	9	161.775
5	162.450	10	163.275

## Radio marine VHF internationale (57 canaux)

Les fréquences utilisées pour la radio VHF (marine) internationale sont enregistrées.

N° canal mémoire	Fréquence (MHz)		N° canal mémoire	Fréquence (MHz)	
1	156.050	160.650*	60	156.025	160.625*
2	156.100	160.700*	61	156.075	160.675*
3	156.150	160.750*	62	156.125	160.725*
4	156.200	160.800*	63	156.175	160.775*
5	156.250	160.850*	64	156.225	160.825*
6	156.300		65	156.275	160.875*
7	156.350	160.950*	66	156.325	160.925*
8	156.400		67	156.375	
9	156.450		68	156.425	
10	156.500		69	156.475	
11	156.550		70	156.525	
12	156.600		71	156.575	
13	156.650		72	156.625	
14	156.700		73	156.675	
15	156.750		74	156.725	
16	156.800		75	156.775	
17	156.850		76	156.825	
18	156.900	161.500*	77	156.875	
19	156.950	161.550*	78	156.925	161.525*
20	157.000	161.600*	79	156.975	161.575*
21	157.050	161.650*	80	157.025	161.625*
22	157.100	161.700*	81	157.075	161.675*
23	157.150	161.750*	82	157.125	161.725*
24	157.200	161.800*	83	157.175	161.775*
25	157.250	161.850*	84	157.225	161.825*
26	157.300	161.900*	85	157.275	161.875*
27	157.350	161.950*	86	157.325	161.925*
28	157.400	162.000*	87	157.375	
			88	157.425	

\* indique la fréquence de la station de base marine VHF. Par exemple: si le canal mémoire de réception préréglé 1 est sélectionné, la fréquence 160.650 MHz de la station de base s'affiche et  s'allume. Touchez [F MENU] suivi de [REV] pour afficher la fréquence de la station navire 156.050 MHz s'affiche et  clignote. La fréquence inférieure à la fréquence de la station de base de 4.6 MHz est la fréquence de la station de navire et le fonctionnement duplex peut commencer. Pour revenir à la fréquence de la station de base, appuyez sur [F MENU] suivi de [REV].



## Radiodiffusion mondiale internationale (89 canaux)

Les principales stations de radiodiffusion à ondes courtes du monde sont enregistrées.

N° Canal	Fréquence (MHz)	Nom	Nom de la station de radiodiffusion
1	6.030	VOA	USA
2	6.160	VOA	USA
3	9.760	VOA	USA
4	11.965	VOA	USA
5	9.555	CANADA	Canada
6	9.660	CANADA	Canada
7	11.715	CANADA	Canada
8	11.955	CANADA	Canada
9	6.195	BBC	UK
10	9.410	BBC	UK
11	12.095	BBC	UK
12	15.310	BBC	UK
13	6.090	FRANCE	France
14	9.790	FRANCE	France
15	11.670	FRANCE	France
16	15.195	FRANCE	France
17	6.000	DEUTSCHE WELLE	Allemagne
18	6.075	DEUTSCHE WELLE	Allemagne
19	9.650	DEUTSCHE WELLE	Allemagne
20	9.735	DEUTSCHE WELLE	Allemagne
21	5.990	ITALIE	Italie
22	9.575	ITALIE	Italie
23	9.675	ITALIE	Italie
24	17.780	ITALIE	Italie
25	7.170	TURQUIE	Turquie
26	7.270	TURQUIE	Turquie
27	9.560	TURQUIE	Turquie
28	11.690	TURQUIE	Turquie
29	9.660	VATICAN	Vatican
30	11.625	VATICAN	Vatican
31	11.830	VATICAN	Vatican
32	15.235	VATICAN	Vatican
33	5.955	NEDERLAND	Pays-Bas
34	6.020	NEDERLAND	Pays-Bas
35	9.895	NEDERLAND	Pays-Bas
36	11.655	NEDERLAND	Pays-Bas
37	5.985	CZECH LIBERTY	République tchèque
38	6.105	CZECH LIBERTY	République tchèque
39	9.455	CZECH PRAGUE	République tchèque
40	11.860	CZECH LIBERTY	République tchèque
41	9.780	PORTUGAL	Portugal
42	11.630	PORTUGAL	Portugal
43	15.550	PORTUGAL	Portugal
44	21.655	PORTUGAL	Portugal
45	9.650	ESPAGNE	Espagne
46	11.880	ESPAGNE	Espagne

N° Canal	Fréquence (MHz)	Nom	Nom de la station de radiodiffusion
47	11.910	ESPAGNE	Espagne
48	15.290	ESPAGNE	Espagne
49	6.055	NIKKEI	Japon (Nikkei)
50	7.315	NORVÈGE	Norvège
51	9.590	NORVÈGE	Norvège
52	9.925	NORVÈGE	Norvège
53	9.985	NORVÈGE	Norvège
54	6.065	SWEDEN	Suède
55	9.490	SWEDEN	Suède
56	15.240	SWEDEN	Suède
57	17.505	SWEDEN	Suède
58	6.120	FINLANDE	Finlande
59	9.560	FINLANDE	Finlande
60	11.755	FINLANDE	Finlande
61	15.400	FINLANDE	Finlande
62	5.920	RUSSIE	Russie
63	5.940	RUSSIE	Russie
64	7.200	RUSSIE	Russie
65	12.030	RUSSIE	Russie
66	7.465	ISRAEL	Israël
67	11.585	ISRAEL	Israël
68	15.615	ISRAEL	Israël
69	17.535	ISRAEL	Israël
70	6.045	INDE	Inde
71	9.595	INDE	Inde
72	11.620	INDE	Inde
73	15.020	INDE	Inde
74	7.190	CHINE	Chine
75	7.405	CHINE	Chine
76	9.785	CHINE	Chine
77	11.685	CHINE	Chine
78	6.135	COREE	Corée du Sud
79	7.275	COREE	Corée du Sud
80	9.570	COREE	Corée du Sud
81	13.670	COREE	Corée du Sud
82	6.165	JAPON	Japon
83	7.200	JAPON	Japon
84	9.750	JAPON	Japon
85	11.860	JAPON	Japon
86	5.995	AUSTRALIE	Australie
87	9.580	AUSTRALIE	Australie
88	9.660	AUSTRALIE	Australie
89	12.080	AUSTRALIE	Australie

Mode de réception: AM

## En cas de mauvais fonctionnement

Vérifiez les éléments suivants avant de demander une réparation.

### ● L'émetteur-récepteur ne s'allume pas.

- La batterie est-elle épuisée?
- Chargez la batterie après l'achat, et lorsque l'émetteur-récepteur n'a pas été utilisé pendant longtemps.
- La batterie est-elle fixée correctement?  
Voir "Installation de la batterie" et installez solidement la batterie.
- L'alimentation externe est-elle branchée correctement?
- Si vous utilisez une alimentation externe, branchez l'adaptateur d'alimentation externe avec une fiche allume-cigare (SDD-13) ou un câble d'alimentation externe (E-DC-6) à la prise jack d'entrée DC.
- La tension de la batterie ou du SDD-13 est-elle correcte?  
Assurez-vous qu'il reste suffisamment de charge dans la batterie (elle ne doit pas être complètement déchargée). Vérifiez que la tension de sortie du SDD-13 est environ 12 V.

### ● Il n'y a aucun son.

- Le niveau de squelch (ou squelch du S-mètre) est-il réglé trop haut?  
Appuyez sur l'interrupteur Monitor et vérifiez que le bruit blanc est audible.  
Ajustez le niveau de squelch (ou squelch du S-mètre) pendant la réception d'un signal faible.
- Le volume est-il bas?  
Tournez le bouton VOL dans le sens horaire pour augmenter le volume.
- Le squelch de tonalité ou DCS est-il activé?  
Lorsque le squelch de tonalité ou DCS est activé, le son n'est pas émis tant que l'émetteur-récepteur ne reçoit pas un signal contenant la même fréquence de tonalité ou le même groupe de code DCS.
- Le mode numérique C4FM est-il activé?  
Lorsque la fonction AMS est activée, le son n'est pas émis tant que l'émetteur-récepteur ne reçoit pas un signal contenant le mode analogique FM.  
De plus, lorsque la fonction DG-ID est activée et que l'identifiant DG-ID est réglé sur un numéro différent de "00", le son n'est pas émis tant que l'émetteur-récepteur ne reçoit pas un signal correspondant à l'identifiant DG-ID.

### ● Il n'y a aucune émission d'ondes radio.

- Appuyez-vous correctement sur l'interrupteur PTT?
- Le verrouillage PTT est-il activé?
- Le Busy TX Block (fonction BCLO) est-il activé?  
Lorsque la fonction Busy TX Block (fonction BCLO) est activée, l'émission n'est pas possible pendant la réception d'un signal même si PTT est enfoncé. Attendez que le signal reçu s'arrête puis appuyez sur PTT.
- La fréquence d'émission est-elle sur une bande radioamateur?  
L'émission n'est pas possible sur la bande de radiodiffusion AM, la bande de radio à ondes courtes, la bande de radiodiffusion FM, la bande Aviation, ou la bande d'information radio.
- La tension de la batterie ou de l'alimentation externe est-elle correcte?  
Vérifiez la charge restante sur la batterie.  
De plus, l'utilisation d'une alimentation incorrecte lorsque la tension chute pendant l'émission empêche le FT5DE de fonctionner à la capacité maximale.

### ● Les touches ou le bouton DIAL ne répondent pas.

- Le verrouillage de touche ou le verrouillage DIAL est-il activé?

### ● La batterie ne parvient pas à charger ou se décharge juste après la charge.

- La batterie est-elle chargée avec un chargeur recommandé par Yaesu?  
Chargez la batterie avec le chargeur de batterie fourni (SAD-25) ou le socle de charge rapide (CD-41)  
Si vous utilisez une alimentation externe, utilisez l'adaptateur d'alimentation externe avec une fiche allume-cigare (SDD-13) ou un câble d'alimentation externe (E-DC-6).  
En cas de recharge avec une alimentation externe, la charge doit être effectuée dans la plage de tension d'entrée de 10,5 à 16 VDC avec la borne EXT DC IN.
- La batterie utilisée est-elle épuisée?
- Si le message "Charging Error" s'affiche sur l'écran LCD pendant la charge, il est possible que la batterie soit trop déchargée. Si le message d'erreur s'affiche de façon répétée après avoir chargé la batterie plusieurs fois, la batterie a probablement atteint la fin de sa durée de vie ou est défectueuse. Les batteries sont des consommables. Remplacez la batterie par une batterie neuve immédiatement. Les batteries peuvent être chargées et réutilisées jusqu'à 300 fois environ.



Copyright 2021  
YAESU MUSEN CO., LTD.  
Tous droits réservés.

Aucune partie de ce manuel ne peut  
être reproduite sans l'autorisation  
de YAESU MUSEN CO., LTD.

**YAESU MUSEN CO., LTD.**

Tennozu Parkside Building  
2-5-8 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002 Japan

**YAESU USA**

6125 Phyllis Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A.

**YAESU UK**

Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close  
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.